



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

И душевная встреча, и фестиваль

На прошлой неделе в общественно-политической и культурной жизни кокшетаусцев были события, обозначенные одним словом – впервые. Первое из них, в обеденное время – встреча местных корейцев с Чрезвычайным и полномочным послом Республики Корея в РК г-ном Ким Дэ Сиком. Второе – во Дворце Достар с большим успехом, красиво и звонко, с блеском и сиянием отгремел Фестиваль корейской культуры, на котором артисты из Страны утренней свежести ярко продемонстрировали корейское музыкальное искусство, на нем также были представлены художественные номера силами кокшетауского этнообъединения «Чинсон».



Владимир СОН,
Кокшетау

Общение дипломата Ким Дэ Сика с городскими старожилами и активом состоялось в уютном армянском ресторанчике, оно было непринужденным, искренним и душевным. Он говорил, что впервые в Кокшетау, немало наслышан о местной диаспоре, её славных тружениках, внесших свой значимый вклад в развитие экономики области, проявивших себя во многих дружных отраслях, зарекомендовавших себя с наилучшей стороны.

– Трудолюбие, целеустремленность свойственны людям нашей нации, но главное при этом то, что наши соплеменники всегда открыты для общения, и это способствует укреплению дружбы в многонациональном обществе. Здесь я увидел подлинную ценность этой дружбы, скрепившей их с братским казахским народом в те далекие годы депортации, – взволнованно говорил высокий гость. – И всюду я отмечаю глубокую благодарность, которую выражают корейцы казахской земле, её благородным поколениям и се-

годняшним потомкам древних степняков.

Вкратце господин Посол рассказал о широких связях Кореи и Казахстана, взаимопомощи в различных сферах, являющейся фактором устойчивого и динамичного развития сотрудничества между двумя странами. Он получил огромное удовольствие от общения с казахскими друзьями. От всей души всем низкий поклон и большой рахмет!

От имени земляков Елена Николаевна Ким выразила сердечную признательность доро-

гому гостю и вручила ему памятный сувенир. Такая встреча, как сегодня, конечно, незабываема и надолго сохранится в памяти.

Высшая оценка музыкальному творчеству

Содержательным было выступление Ким Дэ Сика и во Дворце Достар на открытии Фестиваля корейской культуры. Зрительный зал переполнен, это к тому, что все желали увидеть и услышать посланника далекой Кореи. Выступающий между тем в своей речи отметил главные факторы, рассказав, что именно его глубоко впечатлило на кокшетауской земле, в этом городе. Он встретился с акимом области, прочитал лекцию студентам и профессорско-преподавательскому составу в университете им. Ш. Валиханова. Тема – облик, образ Кореи, её положение в мировом сообществе, тенденции и перспективы дальнейшего развития. Особый акцент – на взаимодействии и крепнущих связях с Казахстаном. Для этого имеются все предпосылки. Сегодня создан мощный и надежный мост Корея-Казахстан. Дипломат подытоживал этот пост-фактум конкретными цифрами. Казахстан является ключевым экономическим партнером Кореи среди всех центрально-азиатских стран. В этом году по итогам девяти месяцев объем товарооборота между республиками достиг 3,1 млрд долларов США, а инвестиции Кореи в Казахстан составили 4 млрд долларов, что составляет 70% от общего объема всех инвестиций в Центральную Азию.

Окончание на стр. 3

Четверть века на общественной стезе



стр. 3

В память о героях Кореи



стр. 5

온정을 안고 고려인들을 찾아 온 대표단



стр. 9

민족의 자랑이란 바로 그들을 두고 하는 말이다



이미 지난 9월에 우스베키스탄에서 신 드미뜨리의 책 <사회주의 로력영웅 소련고려인들> 책 출판기념식이 있었다. 우리의 이웃 나라인 우스베키스탄 동료들은 독자들이 책을 읽을 수 있도록 즉시 스폰서들을 찾아 책을 발행하기 시작했다. 저자는 이 책에 필요한 자료를 10여년동안 수집하였다. 우리 신문사의 친구이며 역사학자, 기자인 신 드미뜨리가 이에 앞서 신문에 와서 이런 책을 발행하려고 한다는 반가운 소식을 전하면서 CIS 나라의 각자가 받아들 수 있는 이 귀중한 책을 발행하는데에는 재정상 어려움이 있다는 이야기도 했다. 이제는 기본 소식을 독자들에게 전하는 바이다 – 이 책이 우리 카자흐스탄에서 발행되었다! 얼마티시 고려민족중앙 신 브로니슬라브 세르게예워츠의 도움으로 이 책이 세상을 보게 되었고 우리가 나라의 민족영웅들에 대한 정보

를 다 가질 수 있다. 이 영웅들을 민족의 자랑이라고 당당히 말할 수 있다.

진 따마라

– 나는 그저 돈을 줄 사람만 찾는 것이 아닙니다. 저에게는 CIS 고려인들의 역사를 소중히 여기는 자들이 필요합니다. 다시 말해서 심장의 부름에 따라 책 발행을 지원할 스폰서들 말입니다 – 드미뜨리가 이야기 한다 – 나 자신도 지난 년간에 아무런 보상도 받지 않고 사회적 원칙하에서 일했습니다. 수많은 출장, 책 발행에 자료 준비 – 이 모든 사업을 무료로 했습니다. 때문에 내가 원하는 것은 바로 이런 사람들이 받들어 주었으면 하는 것입니다.

제 7면에 계속

Цвет нации – это о них



стр. 11

В Мактаарале отметили 30-летие корейского центра

На прошлой неделе корейское этнокультурное объединение Мактааральского района Туркестанской области отметило свое 30-летие. Торжество прошло в одном из ресторанов районного центра. Специально для поздравления от Ассоциации корейцев Казахстана и Алматинского корейского культурного центра в регион был направлен десант в составе членов правления и хора «Бидангиль».



Виктория ХРАМЦОВА,
Туркестанская область

Отрадно отметить, что на празднике присутствовали представители разных национальностей, пришедшие поздравить своих земляков-корейцев со знаменательной датой.

Теплые слова поздравления и благодарности произнесли со сцены представители местной исполнительной власти, отметив вклад корейского этноса в развитие региона.

От имени АКК и АКНЦ всех присутствующих поздравил член президиума АКК Герман Игнатъевич Шин, вручив благодарственное письмо активистам этнокультурного объединения.

Председатель Южно-Казахстанского корейского этнокультурного объединения Роза Пак отметила достижения мактааральцев и поблагодарила за плодотворную работу.

Замечательным подарком стало выступление хора «Бидангиль» под руководством Веры Ким, артисты которого исполнили песни на казахском, русском и корейском языках.

В теплой атмосфере все гости общались, танцевали, пели песни и веселились до позднего вечера.

Неделя корееведения

С 13 по 16 ноября в Казахском университете международных отношений и мировых языков им. Абылай Хана прошла неделя корееведения, в рамках которой состоялась международная олимпиада и конференция молодых ученых-корееведов из стран СНГ. Мероприятие было организовано при поддержке Генерального консульства Республики Корея в РК, Korea Foundation, Academy of Korean Studies, Institute of Central Asian Studies HUFIS.

Елена ТЕН

Организаторами выступили Центр корееведения КазУМОиМЯ им. Абылай Хана и Центр корейского языка университета «Корё». В конференции и олимпиаде приняли участие более 100 человек из 20 университетов и шести государств (России, Украины, Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана и Республики Корея). Олимпиада проходила в два тура. Первый тур включал тест на знание корейского языка и корейской культуры, второй – написание сочинения на корейском языке на заданную тематику и конкурс ораторского искусства.

Открыла мероприятие Нелли Хан, директор Центра корееведения. Представив почетных гостей, среди которых были Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су, проректор по воспитательной и социальной работе Татьяна Сережкина, декан факультета востоковедения Динара Дауен, руководитель Московского представительства Korea Foundation Пак Санбэ.

Торжественная часть началась с поздравительных слов.

– Хотел бы поздравить всех присутствующих с таким масштабным мероприятием. Я очень рад, что корейский язык и корейская культура сейчас очень востребованы в Казахстане, – сказал Ким Хынг Су. – И мне бы хотелось, чтобы работа в этом направлении продолжалась. Выражаю огромную благодарность организаторам и желаю удачи всем участникам.

Организаторы олимпиады отметили высокий уровень подготовки студентов, что говорит об актуальности изучения корейского языка среди молодежи.

В рамках мероприятия студенты получили возможность прослушать курс лекций от приглашенных профессоров из университетов «Соган» и «Корё».

По результатам олимпиады 1 место (700 долларов и год обучения на языковых курсах от Korea Foundation) завоевала студентка 4 курса КазУМОиМЯ Акзер Жанарбай. 2 место (500 долларов) досталось студентке 4 курса КазУМОиМЯ Улжан Султанали, 3 место (300 долларов) – Даткайым Эркинбаевой, студентке Кыргызско-корейского колледжа.

Стипендию имени Дениса Тена вручили трем студентам

Три лучших студента Казахстанско-Британского технического университета награждены стипендией имени Дениса Тена. Именную стипендию выдают отличникам, которые, помимо учебы, занимаются спортом. Ее учредил ректорат КБТУ, в магистратуре которого учился казахстанский фигурист. По словам ректора университета, конкурсной комиссией было рассмотрено более 80 заявок от талантливых студентов. Из них отобрали три самые яркие.

– Денис был магистрантом КБТУ и активно участвовал в жизни нашего университета. Несмотря на большие успехи в спорте, он не останавливался на достигнутом и продолжал развиваться в различных направлениях, вдохновляя своим примером нашу молодежь. Именно поэтому мы решили присвоить имя Дениса кинозалу КБТУ, а также учредить стипендию имени Дениса Тена при поддержке Фонда Endowment, чтобы сохранить память нашего чемпиона и продолжать его дело, – сказал ректор Кенжебек Ибрашев.

Обладателями стипендии стали студенты второго курса Лаура Кайбулдина (мастер спорта по художественной гимнастике) и Анар Искендинова (кандидат в мастера спорта по ушу), а также шахматист, студент первого курса Талгат Садыков.

На церемонию награждения была приглашена мама Дениса Тена.

14 декабря в Нур-Султане состоится ледовое шоу «Друзья Дениса», посвященное памяти призера Олимпийских игр. В мероприятии примут участие знаменитые фигуристы и друзья Дениса Тена.



Кроме этого, поощрительные призы в размере 50 долларов получили: Айбота Трумова (КазНУ им. аль-Фараби), Арайлым Алиханова (Евразийский Национальный Университет), Женискул Омирзак (Кзылординский Государственный Университет), Гулнур Арстарбекова (Корейский институт Центральной Азии), Мохинур Ахророва (Самаркандский государственный институт иностранных языков), Кира Савина (НИУ Высшая Школа Экономики), Ольга Наливайко (Новосибирский государственный университет), Максим Крынитский (Киевский национальный лингвистический университет).

– На сегодняшний день КазУМОиМЯ им. Абылай Хана является ведущим вузом в Центральной Азии по изучению корейского языка. У нас обучается 400 студентов, включая бакалавриат, магистратуру и докторантуру. Студенты выпускаются по трем специальностям: иностранная филология, переводческое дело и востоковедение. Основателем корейского отделения является Нелли Сергеевна Пак, которая на протяжении долгого времени руководила кафедрой. В 2012 году мы выиграли грант от Academy of Korean Studies на развитие корейского языка в Казахстане. Также в 2012 году мы открыли Центр корееведения, где занимаемся научной работой, разработками учебников, учебных пособий, изданием монографий, организацией конференций, олимпиад и многим другим, – рассказала Нелли Хан.

В перспективе подобные мероприятия планируется проводить еще масштабнее.



И душевная встреча, и фестиваль



Окончание.
Начало на стр. 1

Свое выступление дипломат заключал эмоционально:

– Успехи Казахстана впечатляют, они стали возможными после обретения им Независимости. На этот период приходится 10-летие установления стратегического партнерства между нашими странами, которое широко отмечается и у вас, и у нас. Этому союзу крепнуть и развиваться впредь. Особенно впечатляет и следующее – это политика национального единства. Она видна мне и после посещения сегодня Дома дружбы. И я выражаю искреннюю признательность государственной

политике в этом направлении, Ассамблее народа Казахстана, её кокшетаускому руководителю секретариата Марзият Тохаевой, председателю городского корейского этнообъединения «Чинсон» Людмиле Лим за внимание и те усилия, которые они приложили для проведения Фестиваля корейской культуры.

Фестивальный пролог предстал изумительно красочным танцевальным действием. Первыми выпорхнули девочки в ханбобах, украшенных блистающими золотистыми цветами. Свой танец с веерами они исполнили пленительно и нежно, очаровательно и завораживающе. Этот номер был награжден бурными аплодисментами, при этом зрители

обращали свой взор на Людмилу Константиновну Лим, председателя «Чинсона», и в знак восторга выразительно выкидывали большой палец. Это её питомцы, её работа. Bravo, бис! Корейский танец сменился традиционным казахским, в котором блистали черноокие девушки в национальных нарядах с островерхими головными уборами. Они изумили сотрудников южнокорейского Посольства – вот так и происходит сближение культур, межнациональное обогащение на поле искусства.

В анонсе перед началом праздника сообщалось, что кокшетаусцам богатый музыкальный подарок преподнесет очень известный корейский оркестр

«Рагым» из Сеула. Кстати отметить, финансирование взяла на себя сеульская мэрия, она горячо напутствовала артистическую труппу, желая ей успеха на казахской земле. Южнокорейские артисты с честью исполнили это пожелание.

Пятнадцать музыкантов, плюс руководитель национального оркестра Ким Джин Сонг, дирижер Ким Хо Джу, – таков состав музыкального «десанта». Для зрителей концерт стал настоящим открытием корейского музыкального творчества, они впервые увидели и услышали звуки традиционных корейских инструментов. Кроме уже известного многим каягыма, к примеру, была корейская флейта тэгым. Она источала чарующие, волшебные звуки, околдовывавшие душу и сердце.

Устно передать услышанное музыкальное волшебство невозможно, как нельзя пересказать поэзию прозаическим словом. О магии звуков, их аккордах, звучавших то как тихий плеск морской волны, а то подобный таинственному шороху дремлющей листвы, сменявшихся рокотом океанских прибоев или призывным кличем той же флейты – о них останутся долгие воспоминания, приятные и волнительные. Этот волшебный мир музыки вечен, он всегда сопровождает жизнь че-

ловека... Вечен, как чувство любви к своей Отчизне, любимому человеку. Одно музыкальное произведение называлось «Осень моей Родины». Всего было исполнено полтора десятка прекрасных корейских мелодий.

Удивительным во время этого музыкального пиршества было оживление в зале и аплодисменты, когда зазвучала мелодия народного гимна «Ариран». Ведь в массе зрителей люди разных национальностей, среди них руководители многочисленных кокшетауских этнообъединений, молодежь. Знают они эту знаменитую корейскую песню, знают! И это отрадno и приятно. И уж совсем понятным был тот бурный всплеск эмоций, когда зазвучали звуки песенного шедевра, исполнявшегося российской примадонной – «Миллион алых роз...». Но апогеем музыкального фестиваля стало исполнение оркестром «Рагым» музыкального произведения на мотив казахской песни «Менін елім» – зрительный зал встретил этот номер стоя, благодарные, несмолкаемые аплодисменты были высшей оценкой творческому коллективу из Страны утренней свежести.

Таким памятным был недавний день в этом северном городе страны, когда состоялись и душевная встреча с посланцами из далекой исторической родины, и прекрасный фестиваль корейской культуры.

Четверть века на общественной стезе

Ассоциация корейцев Жамбылской области отметила 25-летие

Красиво и с размахом отметила свой 25-летний юбилей Ассоциация корейцев Жамбылской области «Коре». В такой знаменательный день этнокультурное объединение совместно с КГУ «Козамдык келісім» аппарата акима Жамбылской области провели празднование Дня корейского этноса, которое состоялось 3 ноября в областном Доме Дружбы.

Вот уже много лет каждая осень несет с собой празднование Дня корейского этноса. Но в этом году торжество имело особое значение, ведь Ассоциация корейцев Жамбылской области «Коре» справляла свое 25-летие. На торжественной встрече присутствовало много почетных гостей, уважаемых ветеранов, активистов корейского общественного движения, членов совета старейшин «Ноиндан».

Концерт открыли своим завораживающим выступлением самульнористы из школы искусств «Ариран». Музыкальный номер в традиционном стиле с первых секунд позволил окунуться зрителям в атмосферу праздника.

С приветственной речью выступил председатель совета старейшин «Ноиндан» Илья Николаевич Хе, который стоял у истоков становления корейской Ассоциации в регионе. Он сердечно поздравил всех присутствующих со столь знаменатель-

ной датой, а также отметил достижения и результаты, к которым пришли за 25 лет работы. В свою очередь член совета старейшин «Ноиндан» Анатолий Иванович Пак рассказал об истории казахстанских корейцев, о том, как они смогли стать частью многонационального народа, а также о том, как они сохранили и даже обогатили свою культуру и традиции на благодатной казахской земле.

Обращаясь к гостям, вице-президент Ассоциации корейцев Жамбылской области «Коре» Анатолий Кан произнес слова благодарности всем присутствующим за участие в данном мероприятии и пожелал гостям приятного времяпрепровождения. Также он в своей речи подчеркнул, что за этот год совместными усилиями были достигнуты многие цели, среди которых создание Молодежного движения корейцев «Сэроун Мирэ» и школы искусств «Ариран».

После слов поздравлений



началась концертная часть праздничного вечера. Молодые артисты продемонстрировали свои разносторонние таланты. В программе было всё, начиная от традиционного танца с веерами до зажигательных и ярких К-POP номеров. Красивое многоголосье артистов и со смыслом подобранные песни вызвали бурю положительных эмоций у зрителей. Нельзя не выделить

прекрасную игру на традиционных корейских ударных инструментах самульнори, где каждый удар, словно отголосок волшебства, проникал в самую глубь души.

Концерт удался на славу. Свидетельством тому послужили восторженные отклики и благодарность зрителей артистам школы искусств «Ариран». Артисты в свою очередь побла-

годарили всех присутствующих за участие, большое внимание и интерес к корейской культуре и пообещали, что следующее мероприятие не заставит себя долго ждать и будет еще грандиозней!

Ольга ЛИ, активистка Молодежного движения корейцев Жамбылской области «Сэроун Мирэ»

Приглашают – надо петь!

Сколько себя помнит Кома Константинович Нигай, он всегда поет. В жизни ему были дороги все песни, которые берут за душу его окружение. И родные корейские, пришедшие к нему из колыбели, в которой укачивала мать, и казахские, сопутствующие односельчанам, и русские, которые были достоянием всех, независимо от национальности. Когда был маленьким ребенком, его захватывали все песни, связанные с октябрятским, пионерским детскими объединениями. Стал постарше, песни из всех художественных фильмов прочно вошли в список его личного самодельного репертуара. Бывало, издали был слышен звонкий голосок мальчишки.

– Это Костин сын идет из школы, – улыбаясь, комментировали вездесущие односельчане, вгоняя в краску маму Комы, которая по приходе сына из школы непременно делала сорванцу замечание: «Другие дети как дети, а тебя, голосистого моего, издали слышно. Самому-то не стыдно? Все уже смеются: «Сын Кости, сын Кости! Другим бы лучше прославился».

Тамара ТИН

Отец Комы Константин Иванович, познавший тяготы судьбы в полной мере, так как относился к тем, кого называли «без рода и племени» и горьким словом «детдомовец», в отличие от матери, лишь широко улыбался, слушая комплименты соседей в свой адрес. В нем, в спортсмене в прошлом, несмотря ни на что, где-то в глубине души жила Музыка. И пусть судьба прочно связала Константина с полем и с целями, совсем далекими от искусства – повышение урожайности риса, его голос, будто в протест, выводил мелодии. Отец всегда много работал, добросовестно, на результат. И впоследствии заслужил максимального признания от государства, став в 1950 году Героём Социалистического труда. Однако, как знать, если бы случилось так, что к его таланту прислушались, Константин Иванович, возможно, и на ниве искусства прославил бы свой народ. Предпосылки для этого были. Кома часто видел отца со скрипкой в руках, также легко он мог взять в руки баян или аккордеон и тут же подобрать мелодию любой застольной песни. И пел-то он не так, как все, и инструмент у него в руках звучал задумчиво и ладно, как ни у кого не мог звучать. В памяти Комы засело это на всю жизнь, и он не мог не помнить восхищенных взглядов немногочисленных слушателей отца. И еще по жизни он, старший сын в семье, запомнил слова отца: «Пригласили, значит, не зря. Значит, ты там полезен». А из раннего детства так и стоят в ушах слова родителя: «Ты хоть, когда ешь, можешь не петь?».

– Что за интересное у Вас имя, Кома Константинович, – задаю вопрос известному певцу, которому в оперном зале Пхеньяна стоя аплодировали соплеменники, после выступлений которого сам Ким Ир Сен прислал ему приглашительный билет в Северную Корею, а по окончании гастролей своему министру культуры сказал: «Вот таким голосам нужно давать звание народных».

– Имя мне тоже дал отец, – ответил Кома Константинович.

Наверное, предчувствуя в сыне свое продолжение, которое должно быть более ярким, более счастливым, он сделал так, чтобы именно старший сын (в семье было семеро детей) получил имя Коминтерн, которое для удобства произношения было сокращено и превратилось в загадочное – Кома. В нем, в сакральном сочетании звуков, нашло отражение само отношение отца-коммуниста к жизни, к делу, в нем нашла свое отражение преданность отца идеалам новой страны, новой для него идеологии. Оказавшись в 1937 году в Кызылорде, Константин Нигай начал делать то, чему обучили его далекие предки, которых ему, к сожалению, не суждено было знать, – работал на земле. Было трудно, было тяжело. Но в молодых руках все спорилось, к тому же это

– Своим младшим, Юре, Аркадию, Вячеславу, Василию, Алле и Тамаре имена давал я, – смеется Кома Константинович. – Поэтому у них имена нормальные. А вот у меня...

– Зато редкое!

– Это правда. Нигде мне не пришлось встретить своего тезки, хотя полмира объездил.

– И историй с вопросами не было?

– Недоуменные взгляды со стороны моих соплеменников бывали. В переводе с корейского языка Кома – лилипут. Но у меня рост средний, поэтому никогда не было комплексов по этому поводу. Больше вопросов было к фамилии. Нигай – такой корейской фамилии нет, есть Ни. Но когда спрашивали отца назвать фамилию, он отвечал: Нига-аё. Вот и перевели на русский язык... А самая веселая история – с моими детьми. У моей дочери отчество Коминтерновна, а у сына – Комачевич. Однако, несмотря ни на что, поменять свое имя желания никогда не возникало, потому что дал мне его отец с определенными мыслями, видимо. А я ни о чем не жаалею.

Судьба неукоснительно вела Кому к той высоте, к той встрече с Музыкой, какой был достоин его природный дар, голос, который был дан ему от рождения. И этой встрече, называемой обычно судьбоносной, не могло помешать ничего: ни то, что парню, рожден-

ному в семье депортированных, многие блага были недоступны, ни то, что элементарные потребности в получении знаний были для него очень ограничены, не говоря уже о музыкальной школе, которой в глубинке попросту не было. Первый выход в большую жизнь потерпел фиаско. В Политехнический институт Кома, по понятным причинам, не поступил – не сдал вступительный экзамен по русскому языку. В 1957 году поехал по комсомольской путевке в Красноярск строить алюминиевый завод.

Услышав, что Кома без песни не может прожить и дня, все время поет, друзья посоветовали пойти в хор. Там с первой же песни руководитель сказал: «Э, парень, тебе только солистом быть!». И появился у Комы свой слушатель.

– Имея к тому времени рабочую специальность, я ни разу в руках не держал ни мандолины, ни какого другого инструмента, – смеется Кома Константинович. – Я всюду пел, и однажды позвала меня учитель музыки и говорит: «Тебе нужно учиться». С поступлением несколько опоздал, но педагоги меня прослушали со словами: «Не надо петь много, две строчки из песни хватит...». Я спел: «Ах, эта девушка меня с ума свела...», помните? И специальным приказом меня зачислили в Свердловскую консерваторию. Студенческие годы, общежитие – студенты из разных концов света, прямо комсомольский интернационал. Жили дружно, хорошо, помогали друг другу, и уже во время учебы мне удалось поучаствовать на многих престижных фестивалях.

На фестивале молодежи его выступление снимал оператор Ким Дзон Хун – тот самый из десяти молодых людей, попросивших в те годы политического убежища в Советском Союзе, он и сейчас живет в Алматы, сотрудничая с нашей газетой. На стене клуба почетных гостей в кафе «Лигай», где мы встретились с Комой Константиновичем, есть и его портрет.

– Да, мы с тех пор большие друзья, – рассказывает К. Нигай. – вместе на рыбалку ездим, на разные мероприятия. А тогда, после окончания кон-



серваторию, меня направили в Улан-Удэ, и я уже собрался в дальнюю дорогу. Как вдруг вызывают меня мои педагоги и сообщают: «Нет, поедешь в Кызыл-Орду, там Корейский театр нуждается в кадрах».

Но и из маленькой Кызыл-Орды песня звала его в большие дороги. За время работы голос Комы Константиновича звучал и в Северной, и в Южной Корее, и на Дальнем Востоке. Ему рукоплескали тысячные стадионы России. Он пел, да и сейчас поет для тех, кто любит песню, кто без песни и музыки, как он, не мыслит своей жизни.

– Меня и сегодня приглашают на разные народные праздники (большая-то сцена все-таки любит молодых), думаю, еще и потому, что я пою в основном бесплатно. Для меня песня – это как пища для души. Отказать ведь голодному нельзя. Помню, как-то приехал к одной учительнице на прослушивание. Она сначала меня покормила, а потом спросила: «Ну, слушаю вас, молодой человек». Она, из опыта своих прожитых лет знала, что с голодным говорить не о чем. Вот так и здесь...

Его голос звучал во многих уголках мира, но глубоко в памяти врезалась гора Кымгансан, на вершине которой он пел по-корейски специально произведение «Перевал Мунгён». У Комы Константиновича много всевозможных знаменитостей, и когда он бывает где-нибудь в степных глубинках Казахстана, где соплеменники рады ему и, объявляя его песню, иногда говорят со сцены: «Выступает народный артист

Казахстана», он ни капельки не смущается, потому что слово «народный» воспринимает не как звание, а как – «любимец народа», который по первому зову народа приедет, споет, заодно посидит в кругу друзей, которые его помнят и знают таковым – общительным, доброжелательным, навсегда влюбленным в песню.

– Ты знаешь, Тамара, в степи песня звучит по-другому. Она разливается по просторам, она имеет другое качество, другое значение, – рассказывает Кома Константинович.

– Мне в песне дорога душа народа. Люблю казахскую песню и часто пою на казахском языке. Вообще, у казахов много богатых голосов, только не все таланты находят свой путь к слушателю. Когда пою по-казахски, знаю, что ошибок там у меня много. Но я все равно пою и вижу – слушатели прощаются, улыбаются. Песни на родном языке, корейском, очень мелодичны. Русская песня мне тоже по душе... Видно, во мне уживаются очень много национальных культур.

– У Вас все окружение поет? – задаю заключительный вопрос Кома Константиновичу.

– Нет, из окружения только жена Анна Сергеевна 25 лет пела в хоре «Родина». Один из правнуков ходит в музыкальную школу и голос, видно, есть. А так, в основном все окружение меня слушает. Поэтому я часто, в связи с этим думаю: «Что бы сказал отец?». Он бы наверняка сказал: «Приглашают – надо петь». А ведь действительно – без песни какой праздник?!

В память о героях Кореи

Ежегодное мероприятие по случаю Дня памяти борцов за независимость Кореи в этом году было приурочено к 100-летию Первомартовского движения, отмечалось масштабно и несло в себе особенный посыл. Актовый зал Центра образования при Посольстве Республики Корея был заполнен до отказа. Отдать дань памяти патриотам Кореи пришли их потомки, активисты общественных организаций, жители и гости Южной столицы.



Александр ХАН

Памятный вечер начался с исполнения гимнов Казахстана и Республики Корея. Когда все гости заняли свои места, с торжественной речью на сцену вы-

шел Генеральный консул Республики Корея в РК Ким Хынг Су. Он заметил, что на мероприятии присутствует много молодежи и это очень важно, так как это способствует сохранению истории, воспитанию под-

растающего поколения в духе патриотизма. Также дипломат рассказал, что Южная Корея проводит большую работу по сохранению памяти о борцах за независимость и до сих пор продолжается поиск героев и их

потомков по всему миру.

Слова генконсула перекликались с речью представителя Министерства патриотов Республики Корея Тян Тен Ге, который отметил, что в Казахстане были захоронены такие великие патриоты, как Хон Бом До, Ге Бон У и другие.

Выступивший с приветственной речью глава администрации района Квансан города Кванджу рассказал, что в его районе живет около пяти тысяч коресарам, и местная власть делает все, чтобы они благополучно адаптировались к условиям проживания на исторической родине.

В свою очередь председатель Алматинского корейского национального центра Бронислав Шин отметил, что казахстанские корейцы, среди которых много потомков патриотов Кореи, уделяют этому дню особое внимание. В этом году в рамках 100-летия Первомартовского движения в Алматы и других регионах Казахстана проходили различные тематические мероприятия, в которых активное участие принимали

члены корейского общественного движения.

С заключительным словом выступила председатель Общества потомков борцов за независимость Кореи «Часон» Татьяна Пак; поблагодарив участников мероприятия, она поименно назвала всех потомков борцов за независимость Кореи, проживающих в Казахстане.

По уже сложившейся традиции организаторы Дня памяти провели конкурс детского рисунка на тему Первомартовского восстания. Победители конкурса были определены и получили награды в торжественной обстановке на большой сцене.

Также подарки получили все присутствующие в этот день в зале потомки патриотов. После зрители смогли насладиться красочным концертом, организованным силами артистов Государственного республиканского академического корейского театра и самодеятельных коллективов АКНЦ.

На выходе все желающие могли получить книги о героях Кореи и лунные календари на следующий год.

Гармония корейской музыки

16 ноября в г. Нур-Султане, на площадке прекрасного театра «Астана Балет» прошел концерт Beautiful Korea. Dynamic Busan с участием артистов Пусанского национального центра корейского традиционного искусства. Он был приурочен к 10-летию стратегического партнерства между Республикой Корея и Республикой Казахстан.

Сиа АН,
Нур-Султан

Торжественной речью открыл концерт Чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в Казахстане Ким Де Сик. Посол отметил важность мероприятия, ведь в честь этой юбилейной даты в течение года уже было проведено множество различных мероприятий, каждое из которых способствовало еще большему укреплению сотрудничества и дружбы между двумя странами.

Культурный центр Посольства Республики Корея в РК, выступивший организатором данного концерта, не перестает радовать гостей и жителей столицы различными мероприятиями. Подарив ранее ценителям корейской культуры концерты современной K-POP музыки Changwon K-Pop World Festival 2019, а также оперного искусства в исполнении певцов с мировым именем March 1 Movement 100th Anniversary Opera Concert, Культурный центр на сей раз показал все многообразие национальной музыки. Зрителей ожидало колоритное представление от лучших мастеров корейского тра-

диционного искусства.

Программа была насыщена разнообразием номеров. Открыл концерт придворный танец «Чуненджон», также имеющий название «Танец соловья весной, показывающий пение соловья на ветке ивы одним весенним утром». Изящные движения танцовщицы под живой аккомпанемент дворцовой музыки просто очаровали зал. А далее мощный ритм флейты тепенсо в дуэте с корейскими ударными инструментами самульнори создали на сцене магическую атмосферу. «Сальпурри чум», или «Танец очищения

духа», берущий свое начало от шаманских обрядов избавления от злых духов, завожил своей таинственностью и мистикой. Virtuозная игра на корейском духовом инструменте саненсан словно перенесла зрителей далеко от столичных холмов к подножию горных хребтов Корейского полуострова, где в чаще высокого бамбука едва слышится звук ветра.

Также прозвучала и всеми известная народная песня «Ариран». Но большим сюрпризом для зрителей стало исполнение известной казахской композиции «Дударай», сыгранная на

корейских национальных инструментах. Зрители горячо приняли великолепное исполнение всеми любимой народной песни, а некоторые даже подпевали в такт.

Заключительным номером стал танец «Бокку» и яркое представление «Кунмульнори». Virtuозы корейского ударного ритма, одновременно исполняя акробатические элементы, сорвали шквал аплодисментов. Восторженные зрители долго не отпускали корейских артистов со сцены, выкрикивая «Браво!»

Среди зрителей была и Анель Марабаева, хореограф и исполнитель народных танцев, которая с радостью поделилась своими впечатлениями:

- Просто потрясающий кон-

церт! Мне очень понравилось! Я не упускаю возможность посетить такие мероприятия, и сегодняшнее подарило мне массу положительных эмоций!

- Доводилось ли вам ранее самой быть исполнительницей корейского национального танца?

- Конечно! Наша страна богата национальным колоритом и в моем репертуаре есть корейский танец, который когда-то поставила мне великолепный хореограф Римма Ивановна Ким. Я до сих пор горжусь этой постановкой, исполняю ее каждый раз с большим удовольствием.

- Наверняка вы не уступаете в мастерстве приглашенным артистам?

- Я считаю, что мастерству исполнения, передающемуся из поколения в поколение, нужно учиться постоянно. – делится с нами девушка. - В данный момент я учусь в магистратуре Казахской национальной академии хореографии, все еще постигая искусство танца.

Пережившие время народные композиции корейской культуры еще раз напомнили всем нам об общей лирике, в которой всех нас объединяет любовь, печаль и радость.

Известная корейская фраза «Ченджундон» значит, что в спокойствии скрыт динамизм, а в динамизме умиротворенность. И прошедший концерт стал ярким показателем этой гармонии.



Перспективы развития отношений Юга и Севера и вопрос возобновления туризма на Кымгансане

После прихода на должность президента Республики Корея Мун Чжэ Ина отношения между Югом и Севером начали улучшаться. Между тем в настоящее время ситуация на Корейском полуострове вновь нестабильна. Как считают многие эксперты, для преодоления застоя будет целесообразным рассмотреть вопрос о возобновлении туризма на Кымгансане и работы Кэсонской экономической зоны.

Посещая 23 октября район Кымгансана, председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын дал распоряжение демонтировать все сооружения, построенные южнокорейцами, и выступил с негативной речью в адрес оппонентов. Лидер Северной Кореи заявил, что в будущем все в туристической зоне будет перестроено в новом стиле и однозначно дал понять, что не собирается сотрудничать в этом направлении с Южной Кореей. Подобный поворот событий явно не улучшит и без того охладевшие в последнее время отношения между Сеулом и Пхеньяном.

Кымгансан – это особое место для всех корейцев и для тех, кто живет в северной части Корейского полуострова, и для южнокорейцев, и для зарубежных соплеменников. Многие граждане Южной Кореи мечтают посетить Алмазные горы, чтобы созерцать край удивительной красоты и прочувствовать его уникальный дух.

После разделения Кореи на две части основная часть горного массива Кымгансан осталась на Севере, в южной части находится только гора Сараксан, расположенная в провинции Канвондо. В настоящее время туристы могут посещать гору Сараксан, но дорога к главным красотам Кымгансана, которые находятся по ту сторону границы, закрыта.

В 1989 году президент корпорации Hyundai Тен Дю Эн посетил Северную Корею и встретился с Ким Ир Сенем. Тогда стороны подписали протокол намерения «Об освоении Кымгансана» как туристического региона. В 1994 году Ким Ир Сен умер и через девять лет, в 1998 году, Тен Дю Эн встретился уже с Ким Чен Иром, заключив с ним договор о развитии туризма на Кымгансане. С этого момента Алмазные горы стали местом массового паломничества туристов. Тогда это положительно отразилось на взаимоотношениях между разделенными сторонами. И примерно в это же время произошло еще одно значимое событие – руководитель корпорации Hyundai перегнал через демилитаризованную зону в Северную Корею 500 коров. Данный факт вызвал большой резонанс во всем мире.

В июле 2008 года основная часть строительных работ на Кымгансане была завершена, и к тому времени уникальный туристический объект посетило около 2 млн. человек.

Вначале южнокорейские граждане прибывали на Кымгансан на парамах через океан, но постепенно появилась возможность приезжать туда на автобусах и автомобилях. Такое взаимодействие стало символом развития дружественных отношений между Югом и Севером и вселяло надежду на объединение. Но в июле 2008 года в районе Кымгансана произошла траге-

дия – одна южнокорейская туристка была застрелена северокорейскими военными. Естественно, после такого случая вся совместная деятельность на Кымгансане была прекращена.

А после инцидента с корветом ВМС Южной Кореи «Чхонан», затонувшим 26 марта 2010 года недалеко от острова Пэннёндо в Жёлтом море, в потоплении которого члены специально созданной комиссии винят подводную лодку ВМС Северной Кореи, отношения между двумя странами еще более усугубились.

Во времена правления Ли Мен Бака кризис обострился и стороны все дальше и дальше отдалялись друг от друга.

Вместе с тем, в надежде на сотрудничество, корпорация Hyundai инвестировала в развитие туристической зоны на Кымгансане сотни миллионов долларов.

Подразделение Hyundai-групп компания Hyundai-Асан инвестировала в освоение Кымгансана более 7 трлн. вон. Среди объектов, которые были построены на эти средства, – отель «Хекымган», рестораны «Ончонгак» и «Окрюгван», лечебница на горячем источнике, поселок «Гурен», больница, причал, коттеджный городок, офисы, жилые здания и другое.

И если учесть, что Hyundai-Асан выплатила порядка 900 млн долларов за долгосрочную аренду земли на 50 лет на Кымгансане и в районе города Вонсан, компания в общем потратила порядка 18 трлн вон. После прекращения совместной работы были понесены убытки в более 17 трлн вон.

Одной из самых впечатляющих достопримечательностей является отель «Хекамган», построенный в виде корабля и способный перемещаться вдоль побережья. По указу Ким Чен Ына этот уникальный объект также подлежит демонтажу.

По время посещения Кымгансана



Ким Чен Ын резко высказывался в адрес тех, кто форсировал события и активно развивал данный туристический регион совместно с Южной Кореей, что привело к зависимости от последней.

Между тем эксперты рассуждают, чьими конкретно действиями нынешний глава КНДР недоволен – своих предшественников Ким Ир Сена и Ким Чен Ира или же непосредственно исполнителей, которые реализовывали данный проект. Большинство склонны предполагать, что все-таки вина ляжет на последних.

Между тем внезапное заявление Ким Чен Ына о прекращении сотрудничества с Южной Кореей на Кымгансане и решение демонтировать все объекты, построенные на средства южнокорейцев, вызывают массы вопросов.

Ведь в 2017 году на встрече Мун Чжэ Ина и Ким Чен Ына была достигнута положительная договоренность о совместном развитии туризма в регионе Алмазных гор. Также в ноябре прошлого года в ходе визита на Кымгансан делегации представителей компании Hyundai-Асан стороны пришли к соглашению увеличить инвестиции с южнокорейской стороны. Однако отношения между Сеулом и Пхе-

ньяном в настоящее время ухудшились и этому есть несколько причин.

Во-первых, после неудачных переговоров в Ханое разногласия между США и КНДР не удается преодолеть. При этом совершенно неясной остается перспектива развития ситуации. Во-вторых, и Южная, и Северная Корея продолжают вести военные учения. В-третьих, Пхеньян по-прежнему остается под давлением санкций, инициированных США.

Если в сложившейся ситуации смотреть с позиции Ким Чен Ына, то он имеет достаточно оснований на то, чтобы утратить доверие к Мун Чжэ Ину, который взял на себя роль посредника между США и КНДР и ратовал за сближение двух стран.

Что касается Южной Кореи, то правительство Мун Чжэ Ина ограничено в осуществлении самостоятельных шагов. В частности, даже если говорить о совместном освоении Кымгансана, то по многим пунктам там наложен запрет из-за международных санкций. В связи с чем решение данного вопроса зависит не только от правительства Юга и Севера, но также большую роль здесь играет международное сообщество, в первую очередь, конечно, США.

Сегодня необходимо принимать кардинальные меры и не допустить дальнейшего ухудшения ситуации на Корейском полуострове. Достигнутое ранее потепление в отношениях между Южной и Северной Кореей стоило большого труда и огромных сил, поэтому очень важно сохранить существующий статус кво.

Между тем только осенью нынешнего года Пхеньян произвел более десяти испытаний ракет, также Ким Чен Ын дал поручения прекратить всякое сотрудничество на Кымгансане. Данные факты являются свидетельством того, что путь к мирному объединению Кореи еще очень долг и тернист.

Хван Ен Сам, профессор Университета иностранных языков Кореи, доктор центра международных отношений



알마티에서 제80회 순국선열의 날 기념행사 개최



제80회 순국선열의 날 기념행사가 16일(토) 알마티 한국 종합교육원 대강당에서 카자흐스탄 자손재단(회장 박타티아나), 카자흐스탄 한인회(회장 임병률) 주최로 개최되었다.

알마티 대한민국 총영사관과 국가보훈처가 후원한 이날 기념식 행사에는 박타티아나 카자흐스탄 자손재단 회장, 국가보훈처 장정교 보상정책국장, 김흥수 총영사, 카자흐스탄 한인회 임병률 회장, 알마티 고려문화중앙 신블로니슬라브 회장, 광주시 광산구 김삼호 구청장 등 내빈과 카자흐스탄에 거주하는 독립유공자 후손을 비롯하여 500여명의 동포들이 참석한 가운데 식이 거행되었다. 기념식 행사 첫 순서로 대한민국과 카자흐스탄 양국 국가 제창과 순국선열 및 호국영령에 대한 묵념의 순서로 시작되었다.

김흥수 총영사는 인사말을 통해 “제 80회 순국선열의 날을 맞아 선열들의 기개와 충정의 정신을 기리는 시간이 되기 바라며, 역사를 기록하고 후대에 가르치며 미래를 준비하는 일은 우리의 당연하고 영광스러운 의무이다” 며 “우리정부는 독립운동의 역사를 지키며 정리하는 일에 최선을 다할 것이며, 단 한 분의 순국선열도 잊지 않고 독립유공자 후손들이 명예롭게 살 수 있도록 보살필

것이다” 라고 말했다. 이어 장정교 국장은 박삼득 국가보훈처장의 인사말 대독사에서 “카자흐스탄은 항일 무장투쟁의 선봉장 홍범도 장군, 항일독립운동가이자 역사학자인 계봉우 지사, 3.1운동에 참가한 황운정 선생이 생을 마감한 곳으로 그분들의 숭고한 정신이 영원히 우리 가슴속에 살아 있을 것이다.” 며 “우리민족의 독립은 국내외에서 조국을 위해 일생을 마친 이들 선열들과 기나긴 시간 자주독립의 열망을 지켜왔던 해외동포들이 함께 쟁취해 낸 것이다” 라고 말했다.

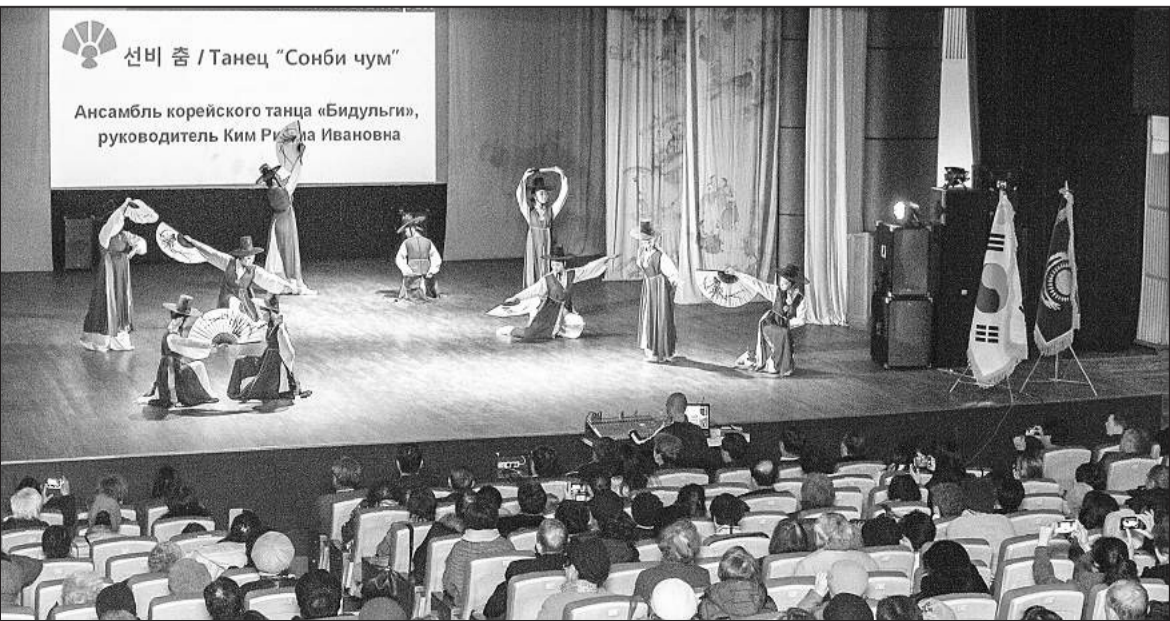
김삼호 광주광역시 광산구 청장은 축사에서 “광주 광산구 월곡동은 5400여명의 고려인 동포들이 살아 고려인마을로 불리며, 최근 도시 재생사업을 시작해 앞으로 더욱 더 발전하여 고려인동포들의 터전이 되도록 노력하겠다” 고 말했다.

고려인단체 대표로 축사에 나선 알마티 고려문화중앙 신블로니슬라브 회장은 “오늘 기념행사를 위해 알마티고려문화 중앙 20여개의 단체 지도자들이 열정을 가지고 적극적으로 함께 준비했다.” 며 “우리는 조선의 독립을 위해 싸운 순국선열들에 대한 추억을 영원히 간직하도록 최선을 다할 것이며 특히, 젊은이들이 과거 역사를 잊지 않도록 오늘과 같은 기념행사가 지속적으로 열리기를 바란다”

고 말했다. 마지막으로 이번 기념식을 주최한 카자흐스탄 자손재단 박 타티아나회장은 “독립운동을 위해 생을 마친 순국선열의 애국심, 장엄한 희생정신, 이타적인 투쟁 덕분에 현재 대한민국은 세계에서 손꼽히는 발전된 민주주의 국가 중 하나가 되었다” 고 말했다. 박 회장은 독립운동가 최재형선생, 민공호 의병장, 황경섭 지사, 이동휘 임시정부 총리, 계봉우지사, 김경천 장군, 오성묵 선생 등 독립운동가들의 업적을 하나하나 소개하며 현재 카자흐스탄에 생존해 있는 후손들을 호명하여 자리에서 일어나 소개하는 순서를 마련하였다. 내빈들의 기념사와 축사 순서를 마치고 독립유공자 후손들을 무대로 올려 보훈처 장정교국장과 광주시 광산구 김삼호 구청장이 선물을 증정하였다.

한편, 이날 기념식에는 독립운동을 주제로 한 그림그리기 대회 입상자들에 대한 수상, 고려주말학교합창단과 고향합창단의 순국선열의 노래 합창, 비둘기 무용단의 선비춤 공연, 국립 아카데미 고려극장의 축하공연으로 기념식 말미를 장식했다. 기념식을 마친 동포들에게는 주최 측이 마련한 독립운동가들의 업적을 기록한 책자와 순국선열들의 사진이 게재된 새해 달력이 배포되었다.

[이현경]



카자흐스탄고려인협회를 방문

지난 금요일 대한민국 국가보훈처 장정교 보상정책국장을 단장으로 하는 국가보훈처 대표단이 고려인협회를 방문하였다. 협회장 오 세르게이 겐나지예위츠, <고려일보>총주필 김 콘스탄틴, 한글판 주필 남경자가 귀빈들을 반갑게 맞이하였다.

오협회장은 독립투사들의 후손들이 많이 살고 있는 카자흐스탄에서 <자손회>가 하는 사업이 막대한 의의를 가진다고 말하였다. 나라의 독립을 위한 투사들의 활동이 우리의 역사이기 때문에 우리가 그것을 대대손손 넘겨주어야 한다고 말했다.

-제가 크슬오르다에서 살았는데 나중에 알고 보니 홍범도 장군과 한 거리에서 살았던 말입니다. 물론 그 시기에는 독립투사들의 위훈을 묵과하였고 모두를 다 평등하게 취급했으니까 나이가 어린 우리가 더군다나 몰랐던 것은 사실입니다 - 오회장이 말했다. 계속해서 오회장은 국가보훈처가 하는 기본 사업을 좀 알아보고 싶다고 말했다.

-현재 살아계시는 독립투사들이 40분입니다 - 장정교 보상정책국장이 이야기를 시작했다 - 그 분들에게 대한 배려는 두말할 것 없고 후손들에게 공민권, 보상금, 포상을 주는 문제도 우리가 취급합니다. 현재 15800명의 후손들이 보조금을 받고 있으며 15900명에게 표창이 수여되었습니다. 묘역관리, 독립투사들의 흔적이 남은, 지금까지 알려지지 않은 곳을 찾는 것도 우리의 과업입니다.

오 세르게이 협회장은 묘역관리에 대한 말이 나오자 홍범도 장군의 유해봉환에 대한 자기의 의견을 말했다:

-얼마전까지만 해도 저를 비롯한 고려인 몇몇이 홍범도 장군은 우리의 역사이기 때문에 유해가 크슬오르다에 남아 있어야 한다고 생각했는데 지금에 와서 보니 우리의 의견이 옳지 않습니다. 세대가 바뀌에 따라 장군의 묘역을 누가 알뜰히 관리하겠는가하는 생각이 들더라고요. 그래서 결국에는 홍범도 장군의 유해가 한국에 봉환되면 더 잘 모시리라는 확신을 가지게 되었습니다.

이에 답하여 장정교 보상정책국장은 아래와 같이 말했다:

-대한민국에서는 국가가 책임져서 일년 365일 국립묘지를 깨끗이 관리하고 있습니다. 지어 학생들과 원아들도 묘비닦기 운동에 나서서 누군지는 몰라도 나라의 영웅이라는 것은 알기에 열심히 묘비를 닦습니다.

끝으로 오 협회장은 <자손회>가 재정상 원조를 느낄 때가 많으니 고려인협회 소속에 넣을 예정이라고 말했다. 국가보훈처는 그것을 찬성한다고 장정교 국장님이 말했다.

본사기자

민족의 자랑이란 바로 그들을 두고 하는 말이다

[제 1면의 계속]

신 드미뜨리가 이 말을 진심으로 했다고 믿습니다. 기자들인 우리는 동정심을 있지만 꼼꼼히 파고 들으려 사실만 믿는다. 드미뜨리가 우리에게 문제점을 말했다 때 실지에 있어 책 발행을 지원할 수 있는 사람들에게 신문을 걸쳐도움을 부탁해 보자는 의견을 말했다. 그러나 드미뜨리는 절대 반대였고 다만 책의 내용에 대한 인터뷰에만 동의했다. 드미뜨리가 그 때 브로니슬라브 세르게예위츠와 만났다. 신 드미뜨리의 창작품과 같은 정신적 유산의 가치에 무관심하지 않는 분이 책 발행을 지원해 주어서 반가운 일이다.

영웅한 로동으로 카자흐스탄을 빛낸 고려인들에 대한 책을 구매할 수 있게 됨과 관련하여 드미뜨리와 우리 모두를 축하한다! <강제이주>가 고려인들의 운명을 뒤엎었고 나라에 한해서 어려웠던 시기에 고려인들은 낙심하지 않고 나라를 먹여 살렸다. 고려인들은 가족들이 거의 굶으며 살았지만 근면성으로, 헌신적 로동으로 이 난관을 극복할 수 있다는 것을 믿었다. 책에는 흥미있고 아주 드문 사실들이 많은데 그것이 필론-오체르크 식으로 묘사되었다. 저자는 영웅의 후손들과 만나서 담화도 했는데 후손들은 가족 사진첩에 있는 사진들을 드미뜨리에게 주었다. 때문에 책에는 나라의 역사, 가족들의 역사 그리고 어떻게 휘황한 세계를 건설하였으며 미래로의 길을 닦았는가에 대해 알려주는 흥미있는 사진들이 많다. 필자의 정성 어린 사업에 의해 이런 훌륭한 책이 나타났다. 드미뜨리는 10년 기간에 살지에 있어 206명의 고려인 사회주의로력영웅들의 모든 천척들과 만났다.

-드미뜨리, 책이 발행된 후에 어떤 생각이 듭니까?

-첫째는 내가 발행한 책의 영웅들에 대한 금지감을 느끼고요 카자흐스탄의 고려인들이 모든 고려인 사회주의로력영웅들에 대한 자료를 가지고 있는 것이 자랑스롭습니다 - 신 드미뜨리가 말한다 - 둘째로 스폰서들 그리고 책 발행 과정에 저를 도와준 모든 분들에게 감사를 표하는 바입니다 셋째로 개인의 감정에 대해 말한다면 나는 이 책을 발행하면서 큰 만족을 느꼈습니다. 결과가 어떤가는 독자들의 판단에 맡겨 둡니다.

-독자들이 알지 못하는 그 어떤 결론도 나올테지요?

-만일 비교적으로 분석해 본다면 고려인 영웅들의 수가 몰도와인, 에스토니아인, 리트바인, 라트비아인을 앞섰습니다. 판단해 보십시오 - 이상에 지적한 모든 민족들은 소련의 성원에서 자기 공화국이 있는 민족들입니다. 그러나 알다싶이 고려인들에게는 소련에서 자기의 지역별 구성이 없었습니다. 고려인 영웅들 중에서 우스베키스탄에 138명, 카자흐스탄에 67명이 로련에는 오직 한명 즉 유명한 사할린 어부 한 알렉산드라 스페빠노브나가 있었습니다. 카자흐스탄에서는 고려인 영웅 다수가 주로 고려인들이 강제이주된 곳 즉 크슬오르다주와 딸디꾸르간주에서 거주하였습니다.

책에 대해, 책에 담긴 영웅들에 대해 많이 말할 수 있으며 이러저러한 영웅적 행동이 어떻게 가능했을까 놀랄수도 있다. 오늘 우리가 뒤돌아 보면서 그 당시 사람들의 강력한 의지, 그들에게 솟았던 힘에 감탄하지 않을 수 없다. 그 영웅들은 우리의 기억에 영원히 남을 것이다. 이 책을 들고 나라의 미래를 맡았던 영웅들의 얼굴을 자세히 보라 - 여러분은 새로운 것을 많이 알게 될 것이다!

현히안: 교사, 군 통역, 신문 주필



현히안은 1017년 2월 27일로련의 뿌리모리에 변강 깔리닌 쓰끼 구역 와우똌 촌에서 탄생하였다. 1925년부터 1932년까지 일반학교에서 공부하고 다음 우수리쓰키 소왕령 조선사범 전문학교에 입학하였다. 그는 1935년에 사범전문학교를 최우등 성적으로 필했다. 본 사범전문학교 졸업생들을 잘 준비된 전문가들로 간주하였기에 그들을 즉시 소학교들에 교사로 파견하였다. 현히안은 1935 - 1937년까지 깔리닌쓰끼 구역 소자치 학교에서 지리를 가르쳤다.

고려인들이 원동에서 중아시아로 강제이주된 후에 현씨네 가족들은 우스베키스탄의 타스켄트주 중치르치크구역 끼로브명칭 쏘호스에서 살게 되었다. 현히안은 <노비 뿌찌>꼰호스 소학교에서 교사로 일했다.

현히안은 고등지식을 소유하기 위해 페르가나로 떠났다. 그는 1938년에 페르가나사범대학에 입학하여 1941년에 졸업하였다. 졸업장을 받은후에 <노비 뿌찌>꼰호스에서 교무주임으로 일하면서 동시에 지리와 역사를 가르쳤다.

위대한 조국전쟁이 시작된 후에 현히안은 1942년에 입당하였으며 1945년에 소련군대에 동원되었다. 그당시에 고등지식을 소유하고 러시아어와 조선어로 자유롭게 구사하는 고려인들이 적었다. 현히안이 그런 소수의 전문가들에 속했다. 그는 소련 제 25군에 파견되었으며 후에 북조선의 소련군정민사부에서 일했다. 군정민사부의 사업범위가 아주 컸다. 왜냐 하면 군정민사부가 실지에 있어 주민들의 생활을 지도했기 때문이다. 지주들의 토지 국유화, 공업대상 국유화, 추수, 세금 지불 - 이 모든 사업을 소련군정민사부가 조절하였다. 북조선의 90개의 읍과 20개의 도시에 소군정의 하급 기관들이 조성되었다. 통역이 많이 필요했다. 현히안은 소군정에 설립된 통역양성 학교에서 러시아어를 가르치기도 하였다.

1946년에 현히안은 내각직속 고급지도간부 학교에서 처음에는 상급교사로, 다음은 교무주임으로 일했다. 그는 1951년까지 이 직책에서 근무하였다. 하긴 학교가 내각에 소속되었지만 모든 학습과정을 소련 제 25군 정치부가 통제하였다. 이 학교 졸업생들은 북조선에서 높은 지도적

직위를 차지했다. 고급지도간부 양성학교 첫 졸업생 학장이 김일성이었다.

1951년에 동족상장이 시작되자 현히안은 상기 학교를 동만주로 철거하는 사업에 참가했다. 북조선에 돌아온후 <소베트 신보>신문 부장으로 근무했으며 1954년부터 1957년도까지는 <조-쏘 친선>신문사 책임주필로 일했다.

소련과 조선민주주의인민공화국간 관계가 복잡해짐으로 하여 북조선에서 일하는 소련전문가들을 반대하는 탄압이 시작되었다. 많은 소련공민-전문가들과 군대에서 복무하는 고문들이 체포되거나 행방불명이 되었다. 소련공산당 중앙위원회 직속 고급당학교에서 공부하기 위해 파견된 것이 현히안으로 하여금 이상과 같은 비극을 면하게 하였다. 현히안은 2년간 즉 1957 - 1961년까지 처음에 모스크바에서 공부하였고 학업을 중단하였다가 다음 2년은 타스켄트에서 공부했다. 이 기간에 가족들이 소련에 귀국하도록 배려하였다. 그는 조선민주주의인민공화국으로의 귀국을 거절했으며 조선민주주의인민공화국 공민증, 조선로동당 소속도 다 거절하였다. 현히안은 소련공민권을 복권하고 소련공산당에도 복당하였다.

현히안은 1963년에 타스켄트에서 고급당학교를 필한 후에 <차이까>영화관 관장으로 일했다. 그런데 신경긴장과 연관된 사업의 년간은 그의 건강에 부정적 영향을 주지 않을 수 없었다. 고향



압으로 앓게 된 그는 부득이 은퇴하게 되었다. 현히안은 1970년 10월 6일 53세에 세상을 떠났다.

현히안의 부인 황 웨라 알렉산드로브나 (1921년생) 에 대해 특히 강조할 필요가 있다. 그는 남편을 따라 북조선에 갔으며 1951 - 1953년 조선전쟁을 겪었으며 전쟁시기에 자식들을 데리고 중국으로 철수했다. 웨라는 남편과 함께 네명의 자식들을 두었는데 남편이 돌아가신 후에 미망인이 되어 어린 자식들을 자래워 공부하도록 돌보았다. 현히안과 웨라 알렉산드로브나의 자식들이 다 고등지식을 소유하고 전공한 분야에서 일하였다. 현재 웨라 알렉산드로브나의 나이가 91세이다. 그러나 자식들이 이미 다 은퇴자들이고 대학을 다니는 손자가 있다.

-딸 현 벨라, 1942년생 - 사범대학을 필하고 유치원에서 교사로, 교양자로 근무했다;

-아들 현 에두아르드, 1944년생 - 물리수학 학사, 전공은 핵물리학;

-딸 현 알라, 1951년생 - 경

제사, 경리 은행업 전공;
-현 엘라, 1956년생 - 경제사, 전문분야 - 건설업;
-손자 한 예브게니, 1991년생 - 정보기술 대학 학생.

현히안의 모든 생애를 중요한 네 단계로 나눌 수 있다: 강제이주전 러시아 원동에서의 생활 (1917-1937년), 군대복무에 징병되기전 중아시아에서 생활 (1937-1945년), 북조선에서의 사업 (1945-1957년), 소련으로의 귀국과 타스켄트에서의 생활 (1957-1970년). 소련의 다른 고문 장학봉이 현히안의 북조선에서의 생활과 사업의 증인으로 되었다. 장학봉은 소련전문가들에 대한 자기의 책에 현히안에 대해 따뜻한 글을 남겼다. 그는 마음이 너그럽고 동정심이 많았으며 책임감이 높고 근면한 전문가였으며 이성적이고 건전한 사고력을 가진 분이였다고 장학봉이 현히안에 대해 썼다.

마리아 안벨로고바 - 푸르스크 국립대 학생, <클리오>대학생 과학역사협회 회장



카자흐스탄 세계언어대서 '제2회 한국학주간' 개최

지난 11월 14일부터 16일까지 카자흐스탄 '국제관계 및 세계언어대' (이하 세계언어대)에서 '제2회 한국학주간' 이 이대학 한국학센터의 기획으로 개최됐다.

세계언어대 한국학센터는 학문후속세대 양성과 학술교류 활성화를 취지로 고려대 한국어센터, 주알마티 대한민총영사관, 알마티 한국교육원, 한국국제교류재단, 한국학중앙연구원 한국학진흥사업단, 한국외대 중앙아시아연구소 등 국내외 여러 대학 및 기관과 함께 행사를 준비했다. 이번 한국학 주간은 14일에

진행된 김흥수 주알마티총영사 초청강연을 시작으로 ▲한국학 특강시리즈 ▲제5회 CIS 대학생 및 대학원생 한국학학술대회 ▲제10회 중앙아시아 한국학올림피아드 등 다양한 교육, 연구, 교류 행사로 채워졌다.

한국학올림피아드는 남현우 알마티 한국교육원장, 장경준 고려대 국문과 교수, 공임순 서강대 인문과학연구소 교수, 박상배 한국국제교류재단 모스크바사무소 등으로 구성된 심사위원들이 '가장 기억에 남는 여행', '기억에 남는 선물', '내가 만약 어린 시절로 돌아간다면' 등 주제

중 발표한 참가자들을 대상으로 심사해 1등 1명, 2등 1명, 3등 1명, 장려상 8명을 선정하고 상금을 전달했다

1등 수상자 자나바이 아크제르(세계언어대 4년) 양에게는 700달러의 상금과 함께 한국국제교류재단에서 후원하는 1년 간의 한국어연수의 기회가 주어졌다.

2등은 술타날리 울잔(세계언어대)이, 3등은 에르킨바예바 닷카임(키르기스 한국대) 학생이 차지했다.

이번 행사를 주최한 세계언어대에는 지난 1993년 제2외국

어로서 한국어 강의를 시작했으며 1998년 정식으로 한국학 강좌가 개설됐다.

이어 2012년 한국학센터를 개설해 2015년까지 한국학중앙연구원의 해외한국학 씨앗형사업을 진행했고, 2015년에는 중앙아시아에서 최초로 해외중핵대학사업에 선정돼 학술지와 뉴스레터를 발행하고, 학술대회와 경시대회를 개최했다.

이번 한국학 주간에 함께한 6개국 12개 도시 20개 대학 명단은 다음과 같다.

카자흐스탄 : 카자흐 세계언어대, 카자흐 국립대, 유라시아

국립대, 나자르바예프대, 크질오르다 국립대, 동카자흐 국립대, 타라즈 사범대

키르기스스탄 : 중앙아시아 한국대, 키르기스 한국대, 비슈케크대, 아라바예바대

우즈베키스탄 : 타슈켄트 니자미사범대, 사마르칸트 국립외대

러시아 : 모스크바 국립언어대, 러시아 고등경제대, 노보시비르스크 국립대

우크라이나 : 키예프 국립언어대
대한민국 : 한국외국어대, 서강대, 고려대

온정을 안고 고려인들을 찾아 온 대표단



지난주 한국 광주광역시 광산구 김삼호 구청장을 단장으로 하는 광산구 대표단이 알마티에 왔었다. 전라남도 광산구는 현재 구소련의 고려인들이 집합하여 사는 고려인 마을로 온 세계에 알려져 있다. 우리는 김삼호 구청장 그리고 고려인동행위원회 박용수 위원장과 만나 잠깐 인터뷰를 할 기회를 얻었다.

-구청장님, 바쁘신 와중에도



이렇게 시간을 내어 주셔서 감사합니다. 우선 구청장님이 대표단을 이끌고 수천리 먼길을 오신 목적을 좀 이야기해 주셨으면 감사하겠습니다.

-현재 광산구에 6000여명의 고려인들이 살고 있습니다. 우스베키스탄에서 2800명, 카자흐스탄에서 1000명 나머지는 키르기스스탄과 러시아에서 들어 온 고려인들입니다. 대한민국 정부는 월곡동 고려인 마을에 각별한 주목을 돌리고 있는데 고려인 마을 특색 프로그램을 강구하여 도시 특화사업에 280억 원을 융자할 계획입니다. 우리가 이번에 중앙아시아의 두 공화국을 방문하게 된 목적은 고려인들이 이곳에서 어떻게 거주하는가 직접 알아보면서 고려인의 역사를 더듬어 보기 위해서 온 것입니다. 고려인 마을이 우리 광산구에 있는 것만큼 우리가 그것을 잘 알아야 고려인들과 호흡을 맞춰서 앞으로 사업할 수 있지 않습니까. 그래서 이번 방문이 우리 대표단에는 아주 필요하고 유익하다고 봅니다.

-처음부터 두 공화국 즉 우스베키스탄과 카자흐스탄 방문할 계획이었던가요?

-예, 그래서 먼저 우스베키

다. 요양원에는 노인들이 편안하게 지낼 수 있도록 모든 것이 잘 정비되어 있더라구요.

-그런데 구청장님도 아시겠지만 카자흐스탄의 우스토베는 특별한 곳입니다. 오늘 우스토베에 다녀온 것으로 알고 있는데 그 인상을 좀 말해 주십시오.

-고려인들의 첫 정착지인 바스토베 언덕에 가 보니 우선 가슴이 뭉클했다는 것을 말하고 싶습니다. 제가 그 자리에 서서 만일 내가 이런 어려움에 부딪혔더라면 이겨낼 수 있었던가 상상해 보기도 했습니다. 그 추운 늦가을에 나무도 한 대 없는 눈바람이 휘몰아치는 언덕에 토굴을 파고 겨울을 지냈다니 이것은 실로 기적이라고 말할 수 있습니다. 그리고 동정심 많은 카자흐인들이 자신도 가난하게 살면서 빵과 기타 먹을 것을 나누었다는 이야기를 들었습니다. 얼마나 인정이 깊은 사람들입니까, 그 은혜를 꼭 갚아야 합니다.

-구청장님, 그런데 왜 고려인들이 광산구에 모여들었는지요?

-한국에 들어오는 고려인들이 우선 취직하기 위해서 오지 않습니까. 이곳에 공장들이 많고 농촌들이 가까우니 일자리를 찾기 쉬운 것이지요. 그래서 결국에는 고려인들이 차츰차츰 많이 모여든 것입니다. 그리고 또 한가지는 광주 시민들이 원래 인정이 많으니 고려인들이 따사함을 느끼기도 했다고 봅니다. 그래서 시민들이 자발적으로 후원금도 내고 특히 명절이면 여러 가지 선물도 마련합니다.

저는 2018년 7월에 구청장으로 당선되어 고려인 마을 발전에 큰 주목을 돌리고 있습니다. 앞으로도 들어오는 고려인들을 따뜻이 맞이하여 될 수 있으면 지역 사회에 빨리 적응되도록 힘쓰겠습니다.

-감사합니다, 구청장님! 그러면 고려인동행위원회 박용수 위원장님과 잠깐 이야기를



김삼호 구청장이 고려인 어린이들과 함께

나누겠습니다.

-위원장님, <고려인동행위원회>라는 명칭 자체가 고려인들과 함께 나간다는 것을 의미하는 것이지요?

-예, 물론입니다. 고려인동행위원회는 공무원들로 구성되어 있는데 이번에 출장을 온 대표



단원들 중에는 복지문화 국장이계두, 여성가족과 과장 전경희, 다문화팀장 정유선, 도시재생과장 김동명이 있습니다. 그분들이 하는 사업이 고려인들과 직접 연관되었기에 역시 고려인들의 삶을 탐방하기 위해 이번에 출장을 온 것입니다.

현재 고려인 마을에는 고려인들을 위한 의료진료소가 있는데 매 화요일 근 30명의 의사들이 저녁에 자원봉사를 합니다. 그중에는 각종 전문의사, 간호사, 한의사 합니다. 그리고 상생

협력단이 있는데 이에 속하는 주민대표, 종교계 대표들이 고려인들과 원주민들이 화합하고 교류협력하며 갈등을 해소하도록 도움을 줍니다. 미디어 소통단 고려 FM 방송, 고려 TV 방송을 거쳐 고려인을 이해하도록 하는 프로그램을 제작하여 방송합니다.

시민들이 고려인을 긍정적으로 인식하도록 하는 사업에서 큰 성과가 있습니다. 지난 10월 20일 고려인의 날 행사가 처음으로 진행되었는데 고려인들과 월곡동 주민들은 함께 화려한 공동축제를 가졌습니다. 서로를 가깝게 하는 이와 같은 행사는 앞으로도 자주 진행할 계획입니다.

-고려인들을 위하여 좋은 사업을 많이 하시는데 성과를 바랍니다.

-감사합니다.

* * *

다음날 김삼호 구청장과 대표단 단원들은 알마티 한국 종합교육원 대강당에서 진행된 제 80회 순국선열의 날 기념행사에 참가하였다. 행사가 끝난 후에 구청장이 고려인들과 이야기를 나누는 과정에 유명한 화가 문 빅토르와 이름있는 재즈 음악가이자 작곡가, 지휘자인 한야꼬브를 알게 되었다. 김삼호 구청장님은 고려인 박물관을 열 계획인데 개막식에 이 두 분을 꼭 초대하겠다고 말했다.

남경자

고려인 역사 국회 사진전 성황리에 열려

고려인들의 이주사를 다룬 '고려인 150년 국회 사진전'이 13일 서울 국회 의원회관 2층 전시실에서 개막됐다. 이날 사진전에는 공동주최자인 김동철(바른미래당·광주 광산구갑)·전해철(더불어민주당·경기 안산시 상록구 갑) 국회의원, 광주 광산구 관계자 등 300여명이 행사장을 가득 메운 가운데 열렸다. 행사에는 이주영 국회부의장, 손학규 바른미래당 대표, 박주선 의원(전국회의장) 등 현역 국회의원만 13명이 참석했고 박천규 환경부 차관, 임서정 고용노동부 차관 등 정부관계자들도 대거 참여했다.

이날 오후 3시에 시작된 개막식은 참석자들의 축사, 행사진행 설명 등 다양한 내용으로 꾸며져 오후 3시에 시작된 행사가 1시간20분 가량 진행되는 등 국회차원의 고려인에 대한 높은 관심도를 반영했다. 특히 이날 행사에는 국내 언론사 취재 및 사진기자

20여명이 대거 몰려 열띤 취재 경쟁을 벌이는 등 높아진 언론의 관심도도 보여주었다. 오는 15일까지 열리는 이번 사진전은 1부 두만강과 항일운동(1863-1936), 2부 강제이주 6500km, 죽음의 골짜기(1937-1945), 3부 피어오른 생명의 꽃송이(1945-1992), 4부 귀환과 해외동포법 재개정(1993-2019) 등 고려인 역사를 시대별로 구분해 총 4부로 구성됐다.

이날 행사를 공동주최한 김동철 의원은 환영사를 통해 "이번 사진전은 지난 150년간 고려인의 역사를 사진을 통해 돌아보면서 그동안 겪어왔던 고려인의 아픔을 함께 나누고 자랑스러운 대한민국 동포임을 확인시켜드리기 위해 기획됐다"고 밝혔다.

그러면서 김 의원은 "지난 2010년 '고려인 동포법'이 제정됐지만 고려인들이 여전히 어려움이 많아 고려인동포법 개정안을 발의했으나 정부는 재외동포와의 형

평성, 재정부담 등을 이유로 여전히 반대하고 있어 안타깝게 생각한다"면서 "이번 전시회를 계기로 이제라도 고려인들이 모국에서堂堂하게 살아갈 수 있도록 자유로운 체류와 취업을 보장하는 법 개정이 하루빨리 이뤄져야 한다"고 강조했다.

전해철 의원은 "경기도 안산시에도 고려인들이 많이 거주하고 있어 고충을 잘 알고 있다"면서 "시행령이 개정돼 고려인 4세가 19세가 되어도 강제출국 되지 않게 돼 다행스럽게 생각한다"고 말했다.

특히 이날 문희상 국회의장은 축전을 보내 "이번 사진전을 통해 고려인을 한민족 공동체 일원으로서 포용하고 이해하려는 공감대가 더욱 확산되기를 기대한다"면서 "국회도 고려인들의 안정적인 한국 정착을 위해 더욱 노력하겠다"고 다짐했다.

(전남일보)

소련의 대표적 고려인 작가 박미하일 집중조명

-공주대, 포럼 열고 작품세계 등 의미 다뤄-

소련의 대표적 고려인 작가 박미하일에 대한 집중조명 포럼이 8일 공주대학교에서 재외한인문화연구원 주최로 열렸다.

포럼에서는 '고려인 작가 박미하일과 그의 문학에 조명'을 주제로 러시아, 키르기스스탄 등 국내외의 저명한 문학연구자들의 학술 발표가 있었다.

박미하일은 포럼에 직접 참가해 직접 자신의 문학 여정과 창작배경 등에 대하여 설명하고 자신에게 '창작은 치유를 위한 행동'이라고 밝혔다. 박미하일은 대표적인 고려인 작가로 한국에서도 '헬렌을 위한 시간', '사과가 있는 풍경' 등 작품집이 번역 출판된 바 있다.

그는 고려인 5세로 1976년 단편 '사울렌'을 발표하여 러시아 문단에 데뷔한 이래 러시아 문단의 권위 있는 문학상인 '카타예프 문학상'(중편 '사과가 있는 풍경', 2001) '쿠

프린 문학상'(단편집 '남쪽에서의 구름', 2010) 등을 수상하면서 러시아 문단에서도 주목을 받는 작가이다.

특히 이날 행사에는 공주대 한민족교육원에서 한국어교육 등 모국체험을 하는 CIS지역 재외동포학생들이 청중으로 참여하여 발표자들 함께 토론하는 등 열띤 분위기에서 진행됐다.



광주 고려인마을 가보니... '집치'에 김치의 원형 남아있어

세계김치연구소 박채린 박사는 “우리 김치의 원형이 고려인의 ‘집치’에 남아 있다”고 했다. “명칭부터 그렇잖아요. 한국에서도 19세기 말, 시골에서는 20세기 초 까지도 김치라 하지 않고 집치라고 불렀어요. 한반도에서 김치가 계속해서 변화해가는 동안 고려인들은 그들의 조상이 19세기 말 연해주로 건너갈 당시 조선 김치를 그대로 유지해온 것이죠. 일종의 문화 정체죠.”

김장철을 맞아 광주광역시 월곡동 ‘고려인마을’로 갔다. 이곳에 공식 등록된 고려인 5000여 명이 산다. 등록되지 않은 고려인과 러시아·우즈베키스탄·카자흐스탄 등에서 온 불법 체류자들까지 합치면 1만5000여 명이 고려인마을에 살고 있다. 고려인은 러시아와 우즈베키스탄, 카자흐스탄 등 중앙아시아에 흩어져 살아온 동포

와 함께 ‘비네그레트’도 만들고 있었다. 비네그레트는 고려인들이 “빨간무”라고 부르는 비트와 양배추, 감자 등을 식초에 절여 식용유에 버무린 피클(식초절임)의 일종. 신 대표는 “중앙아시아에 사는 여러 민족이 공통으로 즐겨 먹는 음식으로 고려인들도 좋아한다”고 했다.

고려인마을에서 담그는 집치에는 소금에 절인 배추와 양배추에 고춧가루와 마늘, 액젓과 쪽파 등이 들어갔다. 집치와 김치가 결합한 일종의 변종 내지는 퓨전 스타일이다. 신 대표는 “어머니가 담그던 집치는 소금과 고춧가루, 마늘이 전부였다”며 “가끔 명태를 절여서 섞어 넣기는 했지만 젓갈은 전혀 없었다”고 했다. 소를 배추 표면에 잔뜩 바르지 않고, 또 배춧잎 사이마다 가득 채우지 않고 2~3장 간격으로 성글게, 그것도 적은 양을 채워 넣는 점도 한국의 김치와



들이다. 19세기 말 더 나은 삶을 찾아 한반도를 떠나 연해주로 갔으나, 스탈린에 의해 1930년대 중앙아시아로 강제 이주 당한 이들의 후손이다. 소련이 해체되고 중앙아시아 각국이 독립되어 살기 어려워지자 한국으로 들어왔다.

고려인들은 2000년대 초반부터 광주 월곡동 일대에 살다가 공동체를 만들었다. 현재 고려인마을 대표인 신조야(63)씨를 중심으로 상담소에 이어 고려인지원센터가 생겼다가 2013년 광주광역시 지자재 최초로 ‘고려인 주민 지원 조례’를 제정했고 곧 이어 사단법인 고려인마을이 만들어졌다.

고려인마을을 찾은 지난 6일은 마을 사람들이 김장을 담그는 날이었다. 고려인지원센터에 모인 신조야 고려인 마을 대표와 최아리나·김율리아나·박실라·박스베타·하류드밀라씨 등 여성 여섯이 배추와 양배추로 집치 김장을 담그고 있었다. 집치

달랐다. 박채린 박사는 “중앙아시아에서는 젓갈을 구하기 어려워 넣지 않는데, 조선시대에도 양념이 귀해서 많이 넣지 못했다”며 “다른 이유에서긴 하지만 덕분에 조선시대 김치가 사라지지 않고 이어져 왔던 이유”라고 했다. 이렇게 만든 집치는 요즘 한국에서 흔히 먹는 김치와는 겉모습부터 완전히 달랐다. 오랫동안 보관해도 덜 쉬도록 양념을 최소화하는 묵은지와 젓갈 사용을 최소화해 시원한 맛을 살리는 이북식 김치처럼 보였다.

미리 만들어놓은 집치를 맛봤다. 한국 김치보다 짜고 신맛은 강하면서 단맛과 깊은 맛은 적었다. 중앙아시아와 중남미 등 해외 이주 한민족 식문화를 연구해온 한국음식인문학연구원 김홍렬 원장은 “고려인들은 김치는 김치대로, 집치는 집치대로 맛있다고 말한다”며 “어느 것이 더 낫다기보다 서로 다른 음식으로 인식한다”고 설명했다.

국립부산국악원 소개글

국립부산국악원은 부산·영남 지역의 전통공연예술을 계승·발전시키기 위해 2008년 10월 28일 개원하였습니다.

공연·교육·연구를 총괄하는 복합기능의 국립 문화예술기관으로서, 지역의 고유한 정서를 오롯이 담고 있는 전통공연예술의 아름다움을 지역민들이 누릴 수 있도록 다양한 사업을 추진하고 이를 통해 지역민의 화합과 문화자긍심을 고취하고 지역문화 발전에 기여할 것입니다.

부산의 풍부한 전통문화자원을 바탕으로 특색 있고 품격 높은 대표 공연작품을 개발하여 국제해양문화도시이자 아시아·태평양의 거점 도시인 부산의 문화경쟁력을 제고할 뿐 아니라 한국 전통문화의 세계화에 앞장설 것입니다.



코트라, 농업기술실용화재단 손잡고 스마트팜·농기자재 기업 해외진출 지원

코트라는 18일 서울 영곡동 본사에서 농업기술실용화재단과 상호협력 증진을 위한 업무협약(MOU)을 체결했다고 밝혔다.

이번 MOU에 따라 양측은 스마트팜·농기자재 분야 기업의 해외 진출을 지원하고, 관련 상담회·전시회·포럼·세미나 등을 공동 개최하기로 했다. 또 농업기술 관련 기업의 해외 판로 개척에 필요한 정보도 공유한다는 계획이다.

코트라 관계자는 “지난 4월 카자흐스탄에서 농업기술실용화재단과 협업·진행한 ‘한국형 스마트팜 수출 계약’에서 이번 MOU 체결에 합의했다”면서 “공동사

업을 추진하면서 국내 농산업 발전과 국가 경쟁력 제고에 나설 것”이라고 말했다.

권평오 사장은 이날 협약식에서 “스마트팜 등 농업 분야에서 도입하는 첨단기술은 세계적 주목을 받고 있다”며 “한국 농업 기술이 세계시장으로 활발히 진출하도록 힘을 모아 우리 농산업 경쟁력을 강화하는데 앞장설 것”이라고 말했다.

양측은 이날 협약식 이후 한국스마트팜산업협회 후원으로 ‘스마트팜 산업 수출 활성화 방안’을 주제로 한 세미나도 개최하고, 관심 기업들에 국내정책 동향과 해외시장 트렌드를 소개했다.

유머

동물원에서

한 백수가 팽팽 놀다가 마음을 잡고 일을 찾았다. 며칠을 고생하다가 어렵게 동물원에 면접을 보러 갔다.

백수 : 저, 면접 보러 왔는데요.

동물원 직원 : (유심히 살펴보니) 아! 그러세요. 잘 됐네요! 지금 급히 사람이 필요한데 저희 동물원에서 일할 생각 없으세요?

백수 : 무슨 일 하는 건데요? 우리 청소? 먹이주기? 뭐예요?

직원 : 그런 건 아니고 더 쉬운 일입니다. 그것보다 보수도 더 많고요.

백수 : 네, 하겠습니다!

직원 : 그럼 오늘부터 하세요.

그리고는 백수를 창고로 데리고 가서 원숭이 옷을 입으라고 했다.

직원 : 그냥 원숭이 흉내만 내면 돼요. 저희 원숭이가 도망가서요.

백수는 별 어려운 일도 아니라며 일했다. 백수는 원숭이 흉내를 매우 잘 냈고, 그래서 사람들은 백수를 진짜 원숭이라고 생각했다.

며칠이 지나고 점점 요령이 생기던 어느 날, 백수는 재주 넘기를 하다가 사람들 반응에 흥분하여 좀 과하게 재주 넘기를 하였다. 그러다 마지막에 미끄러져 다른 우리로 넘어가게 되었는데, 눈을 떠보니 호랑이가 천천히 다가오고 있었다. 백수는 일단 눈을 감고 죽은 척을 했다. 그리고 몇분 후 살며시 눈을 떠보니 호랑이가 백수 바로 앞에서 얼굴을 쳐다보고 있었다. 백수는 너무 놀라 일어나 도망가려고 하는데 호랑이가 백수의 양쪽 어깨를 잡더니 귀에 대고 말하였다.

“저, 원숭이 하면 얼마 받아요?”

**국민이 지킨 역사
국민이 이끌 나라**

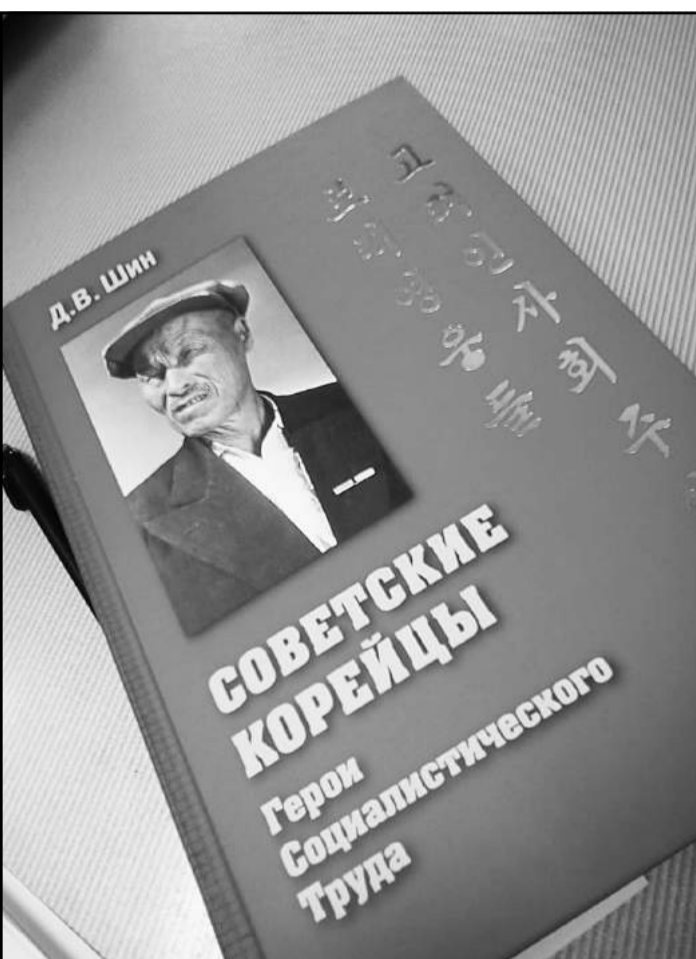
새로운 100년의 주인공은 국민입니다

- 1919 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립
- 1945 8·15 광복
- 1960 4·19 혁명
- 1980 5·18 민주화운동
- 1987 6·10 민주항쟁
- 1998 IMF 외환위기 극복
- 2016 촛불 시민 혁명
- 2018 남북정상회담(판문점, 평양)
- 2019 3·1운동 100주년
- 2019 4·11 대한민국임시정부 수립 100주년

대통령직속 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립 100주년 기념사업추진위원회

Цвет нации – это о них

Еще в сентябре месяце в Узбекистане состоялась презентация книги Дмитрия Шина «Советские корейцы – Герои Социалистического труда». Получилось так, что наши соседи сразу, как только книга была готова к изданию, а над сбором материала автор работал более 10 лет, откликнулись на следующий шаг к читателю – нашли спонсоров и издали ее. Верный друг газеты, историк и журналист Дмитрий Шин, заехал к нам в редакцию и поделился с нами этой хорошей новостью, рассказав и о финансовых проблемах, которые мешали запустить эту ценную для каждого корейца СНГ книгу. С радостью сообщаем читателям – книга вышла в свет и у нас в Казахстане! Благодаря председателю АКНЦ Брониславу Сергеевичу Шину мы теперь имеем полную информацию о национальных Героях нашей страны, о тех, кого по праву называют цветом нации.



Тамара ТИИ

– Я ищу тех, кто не просто даст денег на издание. Мне нужны сподвижники, которым дорога история корейцев СНГ, те, кто проспонсирует выпуск книги по зову сердца, – сказал в интервью Дмитрий. – Я ведь тоже все эти годы работал, можно сказать, на общественных началах. Все за свой счет: и многочисленные командировки, и подготовка к печати материалов. Поэтому очень хочу, чтобы откликнулись такие же люди.

Уверена, это было сказано очень искренне. Мы, журналисты, люди отзывчивые, но въедливые и привыкли верить только фактом, не чуждо нам и настойчивое желание проверить на прочность эти самые факты. Так вот, когда мы Дмитрию предложили помощь от газеты, мол, давайте дадим информацию с обращением к людям, которые действительно в силах оказать помощь, он наотрез отказался, дав добро лишь на интервью, где шел рассказ о содержании книги. Дмитрий встретился с Брониславом Сергеевичем. Отрадно, что поддержку в издании оказал именно такой неравнодушный человек, знающий цену духовного богатства, каковым является труд Дмитрия Шина.

Поздравляем Дмитрия и нас всех с обретением материала о прославивших своим доблестным трудом Казахстан корейцах! В трудное и жестокое время для страны и корейцев, в чьи судьбы грубо вмешалась «депортация», они не опустили руки, а кормили страну, их семьи голодали, но знали, что трудом можно выйти из этой безнадежности. В книге очень много интересных и даже уникальных фактов, которые оформлены в публицистические очерки; автор поработал с потомками героев, которые предоставили материалы из семейных архивов. Поэтому в книге есть очень много интересных фотографий, которые рассказывают об истории страны, об историях семей, о том, какой ценой была завоевана светлая жизнь и проторена дорога в будущее. Книга получилась, благодаря дотошной работе автора. За десятилетие Дмитрий нашел возможность встретиться практически со всеми родственниками из 206 Героев Социалистического труда.

– Какие мысли возникают у Вас, Дмитрий, после выхода книги?
– Во-первых, я горжусь героями своей книги и рад, что и казахстанские корейцы имеют материал по всем Героям Социалистического труда, – сказал Д. Шин. – Во-вторых, спасибо спонсорам и всем, кто мне помогал в работе над книгой. И в третьих, если говорить о личном, я получил большое удовлетворение от самой работы. Что из этой работы получилось – судить читателю.

– Какой-то вывод, о котором неведомо читателю, наверняка тоже напрашивается?

– Об абсолютном выражении. Думаю, если говорить об этом, то Герои-корейцы по количеству опережают молдаван, эстонцев, литовцев, латышей. Ведь посудите сами, все перечисленные народы имеют и имели свои республики в составе СССР, а у корейцев, как известно, собственного территориального образования в Союзе не было. Из них на Узбекистан приходится 138 человек, на Казахстан – 67 и в РСФСР проживала единственный Герой Социалистического Труда – знаменитая сахалинская рыбацка Шура Хан. В Казахстане большая часть героев-корейцев проживала там, куда были в основном депортированы корейцы – в Кызыл-Ординской и Талды-Курганской областях.

О книге, о героях можно говорить очень много, можно восхищаться каждым, удивляясь тому, как возможен был тот или иной поступок. Глядя с высоты сегодняшних лет, невольно примеряя к себе те реалии, поражаешься силе характеров, которая жила в тех людях и оставила их в нашей памяти.

Возьмите в руки книгу и взгляните в лица тех, в чьи надежные руки было вручено будущее страны. Вы многое откроете для себя.

Встреча в тёплом кругу

На минувшей неделе корейское этнокультурное объединение Каратальского района отметило 14-летие образования совета старейшин «Ноиндан». Встреча, на которую были приглашены общественные деятели, ветераны труда и предприниматели, прошла в кафе «Лад».

Андрей БУЛАВИН,
Каратальский район

В самом начале с тёплыми словами к собравшимся обратился аким Бастобинского сельского округа Эдуард Ким. Далее торжественная часть продолжилась выступлением председателя корейского этнокультурного объединения Талдыкорганского региона Владимира Ли.

– Судьба людей старшего поколения – это пример стойкости и трудолюбия. Мы являемся потомками тех, кто пережил суровые годы репрессий. Наши предки обрели на благодатной казахской земле вторую Родину и выжили благодаря помощи коренного населения. МонуMENT на горе Бастобе «Казак халкына мын алгыс» является символом благодарности казахскому народу. Сегодня исполняется 14 лет со дня образования Совета старейшин, деятель-

ность которого невозможна без участия наших ветеранов, помощи районной администрации.

Затем председатель этноцентра вручил благодарственное письмо акиму района Кайрату Булдыбаеву за весомый вклад в развитие и укрепление межнационального согласия. Также благодарственные письма за вклад в дело сохранения культуры, языка и самобытности корейского народа получили активисты корейского движения Флора Тё, Агафья Ли, Наталья Ким, Антонина Ли, Елена Цой, Эльза Ким, Антонина Цой, Элла Хван, Виктор Ким, Людмила Тен.

Как и полагается, праздник не обошелся без веселого и трогательного концерта. Члены «Ноиндан» подготовили яркие номера, порадовав всех присутствующих исполнением национальных танцев, а также казахских, корейских и русских песен.



Чемпион по капоэйро

Знакомьтесь: новый чемпион Европы по капоэйра-Calado – Виктор Ким. Ученик группы «Аше Капоэйра» был единственным спортсменом, представлявшим Казахстан на прошедшем чемпионате Европы по капоэйра в Париже (Франция). Турнир был организован в рамках фестиваля Vem Mandingueira-2.

Наталья КИМ

Несмотря на то, что все соперники превосходили Витю по росту и весу, он смог доказать, что для настоящего капоэйриста нет ничего невозможного. В напряженной борьбе юный спортсмен добился победы и водрузил флаг Казахстана на пьедестал.

Такая убедительная и яркая победа – результат усердных тренировок и огромной работы. Трудолюбие и усердие закладывались Вите еще его дедушкой Владимиром Григорьевичем Кимом, которому он безмерно благодарен за свои нынешние и будущие победы!

Тренер Вити, Рустам Parafuso Балабаев, всегда напутствует своих учеников, убеждает, что капоэйра – это не просто правильная техника ударов и акробатические элементы, а целая философия, которая должна поселиться в сердце, и только тогда спортсмен сможет добиться высоких результатов. Виктор Ким на своем опыте доказал эту истину.

Рустам Балабаев занимается этим видом спорта уже много лет. За эти годы он воспитал много чемпионов, благодаря чему казахстанских капоэйристов знают и уважают во всем мире.

Капоэйра – это бразильское боевое искусство, основанное на акробатике, неотъемлемой частью которого является

ритмичная музыка и национальные бразильские песни.

Сегодня капоэйра – это популярный вид спорта, имеющий своих последователей по всему миру. Группа «Аше Капоэйра» – одна из самых известных и титулованных, ее лидером является Гранд Мештрэ Баххао, который очень гордится своими учениками. Он лично поздравил Витю с победой, пожелав ему дальнейших успехов!



Дарить людям праздник!

С уверенностью могу сказать, что у каждого из нас есть опыт работы ивент-менеджера. Не верите? А ведь между делом по собственной инициативе или по воле случая нам часто приходится участвовать в организации дней рождений, свадеб, юбилеев своих близких, друзей, проводить девичники, 8 марта и прочее. Так что мы все в той или иной степени причастны к ивент-индустрии. В прошлом номере мы писали про Тимофея Пака, а в этом расскажем о его сестре Ольге Нам, которая является менеджером в ивент-агентстве, и сможем увидеть изнутри специфику работы в ивент-агентстве TEAMVISION.

Елена ТЕН

С английского event переводится как «событие», «мероприятие». Когда именно возникла эта профессия, точно ответить никто не может, потому что в любом организованном обществе всегда есть лидер, принимающий решения, умеющий создать нужную атмосферу и направить людей на выполнение каких-то действий. Но лишь в XX веке люди начали обучаться организаторской деятельности, развиваться в этом направлении и получать определенные знания. Значимость этой профессии обусловлена тем, что организаторы полностью отвечают за проведение мероприятия от А до Я. В то же время на них ложится большая ответственность, они должны быть компетентными в самых разных вопросах, быстро находить выход из форс-мажорных ситуаций, импровизировать. Поэтому организатор должен обладать живым умом, фантазией и эрудицией.

Несколько лет назад Ольге Нам предложили попробовать себя в организации мероприятий с тех пор ее жизнь кардинально изменилась. В ее портфолио можно найти и корпоративные мероприятия, и свадьбы, и годники, и конференции.

– Ольга, с чего начинался ваш путь в качестве организатора мероприятий?

– Все это началось еще с детства, когда мне было 13 лет, тогда я подрабатывала журналистом. Мне нужно было организовывать и планировать интервью, находить локации, подбирать материалы. Также был опыт работы в социальной организации, где мы занимались различными проектами, подготавливали места для встречи людей, команду, чек-лист. Поступив в университет «Кимэп», я продолжала активную общественную деятельность, писала статьи в местную стенгазету. После окончания учебы поехала в Иорданию изучать языки. Там я подрабатывала в турагентстве, и так как я люблю делать организаторскую работу, то сама ездила по отелям в поисках лучших вариантов. За семь лет проживания в Иордании я накопила большой профессиональный опыт. Мне стали доверять японский, амери-

канский и российский рынки. Возвратившись в Казахстан, я присоединилась к команде TEAMVISION.

– Какого рода мероприятиями вы занимаетесь?

– Мы проводим деловые мероприятия, корпоративные, конференции, юбилеи, свадьбы. Каждое мероприятие мы проводим «под ключ».

– Как выглядит Ваш обычный рабочий день?

– Рабочий день у нас ненормированный, графика работы тоже нет. Для нас важно успеть к назначенному сроку выполнить заказ. В каждом мероприятии имеет значение меню, музыка, выбор помещения и его оформление, развлекательная часть. Поэтому нашу работу не назовешь спокойной и размеренной, мы постоянно в разъездах. Еще одна особенность нашей профессии – это быть всегда на связи, чтобы оперативно реагировать на изменение ситуации. Я могу гордиться своей командой, потому что мы вкладываем душу в то, что делаем, а не превращаем это в механическую работу. Мы дарим людям праздник и яркие эмоции. И несмотря на трудности или усталость, счастливые лица клиентов для нас – наивысшая награда и мотивация двигаться вперед!

– Если у клиента ограниченные финансовые возможности, можно ли сделать праздник максимально интересным и ярким?

– Для начала мы обговариваем бюджет. Дальше пожелания клиента. Например, этим

летом у нас была свадьба с небольшим бюджетом. Свадьба прошла на Кок-Тобе под открытым небом. Мы взяли на себя весь спектр услуг по организации и проведению мероприятия: разработали креативные концепции, пригласили гостей, обеспечили транспортом, организовали питание, выбрали артистов и развлекательные шоу-номера, декорировали и оформляли, производили печатную и сувенирную продукцию, готовили фото и видеоотчеты. Мы уложились в бюджет, и клиенты были очень рады и благодарны. Поэтому могу с уверенностью сказать, что мы делаем всё возможное, чтобы праздник удался, ведь только мы, организаторы, знаем все детали, сотрудничаем с лучшими заведениями, которые дают нам хорошие скидки. Мы входим в положение людей, ведь когда намечается значимое событие, всем хочется провести его достойно. Поэтому даже при небольшом бюджете клиента мы делаем все возможное и невозможное, чтобы событие удалось.

– Организация мероприятий – это больше индивидуальная работа или все-таки командная?

– Я считаю, что наша сфера – это все-таки больше командная работа. У нас замечательный коллектив, мы настолько сплочены, что понимаем друг друга без слов. Мы координируем друг друга сразу в нескольких направлениях. Например, это работа с ведущими, артистами, подборка помещения, оформление. Также мы можем



подобрать наряд, подсказать магазин, у нас есть свой собственный стилист. В подготовке любого мероприятия, будь то корпоратив, конференция или свадьба, всегда работает целая команда профессионалов: ведущий, режиссер, диджей, дизайнер, а одному человеку это не под силу. Поэтому нашу работу никак нельзя назвать индивидуальной и без отличной команды не обойтись. Я очень горжусь своим коллективом, мы как одна семья.

– Как вы развиваетесь в профессиональном направлении?

– Практический опыт бесценен, но теоретические знания нужно тоже всегда пополнять, идти в ногу со временем и знакомиться с новинками нашей индустрии. Мы принимаем участие в различных тренингах, се-

минарах, постоянно расширяя свой кругозор. Также мы общаемся с полезными контактами, благодаря которым можем подсказать друг другу, посоветоваться и поделиться.

– Расскажите о Вашей семье.

– Моя семья для меня – это оазис спокойствия, мира и гармонии. У меня двое замечательных детей, дочь Сарра и сын Марк. Мой супруг Максим Хан известный шеф-повар в городе Алматы. У нас с ним было интересное знакомство. Познакомились мы с ним во время работы на одном из мероприятий. Я урезала немного бюджет по кухне, а ему это не понравилось. И когда его друзья хотели нас познакомить, он напрочь отказался, аргументировав это тем, что я самая вредная девушка. Но через месяц он мне сам написал, а после первой встречи уже через три дня заговорили о свадьбе. И вот я самая счастливая мама и жена. Мой супруг во всем мне старается помочь. Были такие случаи, когда я после родов через неделю выходила на работу, и Максим всегда с пониманием к этому относился. Я благодарна Богу за нашу семью.

В событийном маркетинге нет места для грусти и уныния, ведь делать праздник людям дорогого стоит и, несмотря на внешнюю простоту, организация мероприятий – дело очень ответственное и серьезное. Поэтому наш с вами опыт в организации различных домашних праздников сможет очень даже пригодиться, если вы захотите связать свое будущее с этой профессией.



Хен Хи Ан: учитель, армейский переводчик, редактор газеты

Хен Хи Ан родился 27 февраля 1917 года в селе Ваутон Калининского района Приморского края Российской Федерации. С 1925 г. по 1932 г. обучался в школе, а затем поступил в корейский педагогический техникум Совангрёнг в г. Уссурийске. В 1935 году закончил его с отличием. Так как выпускники этого техникума считались хорошо подготовленными специалистами, то они сразу же после окончания направлялись преподавать в начальные школы. Хен Хи Ан с 1935г. по 1937г. работал учителем географии в школе Содячжи в Калининском районе.



Хен Хи Ан, преподаватель и завуч школы

В 1937 г. после насильственного переселения с Дальнего Востока в Среднюю Азию семья Хен оказалась в совхозе им. Кирова Средне-Чирчикского района Ташкентской области в Узбекистане. Хен Хи Ан был учителем начальной школы колхоза «Новый путь».

Хен Хи Ан решил получить высшее образование и поехал учиться в г. Фергану. С 1938 г. по 1941 г. учился в Ферганском педагогическом институте. Окончив институт, стал работать в школе колхоза «Новый путь» завучем, а также преподавать географию и историю.

После начала Великой Отечественной войны в 1942 году был принят в КПСС. А в 1945 году был призван в ряды Советской армии. В то время было мало корейцев с высшим образованием, свободно владевших и русским, и корейским языками. Среди этих немногих специалистов Хен Хи Ан был направлен военным переводчиком в 25-ю Армию, затем в Гражданскую администрацию при Советской армии в Северной Корее. Масштабы работ Гражданской администрации были очень велики, так как Гражданская администрация Советской армии практически руководила

жизнью населения. Вопросы национализации помещичьих земель, промышленных объектов, сбор урожая и сдача государству налога – все регулировалось Гражданской администрацией Советской армии. Были созданы нижестоящие подразделения Гражданской администрации в 90 уездах и 20 городах Северной Кореи. Требовалось огромное число переводчиков. Хен Хи Ан работал преподавателем русского языка в школе переводчиков, созданной при Гражданской администрации.

В 1946 году Хен Хи Ан стал старшим преподавателем, а затем завучем в Школе высших руководящих кадров при Совете Министров. На этом посту проработал до 1951 года. Хотя Школа была организована при Совете Министров, весь учебный процесс контролировался Политическим отделом 25-й Армии СССР. Выпускники занимали высшие руководящие должности в Северной Корее. Директором первого выпуска Школы высших руководящих кадров был Ким Ир Сен.

После начала братоубийственной войны в 1951 году Хен Хи Ан сопровождал эвакуацию школы в Восточную Манчжурию. Вернулся в Северную Корею и работал начальником отдела газеты «Советский вестник», а с 1954 г. по 1957 г. ответственным редактором газеты «Корейско-советская дружба».

Из-за осложнившихся отношений между СССР и КНДР начались репрессии против советских специалистов в Северной Корее. Были арестованы или без вести пропали многие советские гражданские специалисты и советники в армии. Только командировка на учебу в Москву в Высшую партийную школу при ЦК КПСС помогла Хен Хи Ану избежать трагедии. С 1957 г. по 1961г. Хен Хи Ан проучился два года сначала в Москве, потом, с

перерывом в два года, в Ташкенте. В это же время добился возвращения семьи в Советский Союз. Он отказался возвращаться в КНДР, отказался от гражданства КНДР и членства в Трудовой партии Кореи, восстановил гражданство СССР и членство в КПСС.

После окончания Высшей партийной школы в Ташкенте в 1963 г. Хен Хи Ан работал директором кинотеатра «Чайка». Но годы, проведенные с огромным нервным напряжением, не прошли даром, он подорвал здоровье, стал персональным пенсионером. А 6 октября 1970г. умер в возрасте 53 лет.

Отдельно надо рассказать о супруге Хен Хи Ана – Хван Вере Александровне, 1921 года рождения. Она сопровождала мужа в командировке в Северную Корею, пережила войну 1951-1953 г.г. и эвакуацию с детьми в Китай. Вместе с мужем вырастила четверых детей, а после смерти супруга, оставшись вдовой, подняла на ноги младших. Все четверо детей Хен Хи Ана и Хван Веры Александровны получили высшее образование и трудились по специальности. Все дети семьи уже сами пенсионеры.

Дочь Хен Нелля, 1942 г.р., окончила педагогический институт, работала педагогом и воспитателем в детских дошкольных учреждениях; сын Хен Эдуард, 1944 г.р., кандидат физико-математических наук, ядерный физик; дочь Хен Алла, 1951 г.р., экономист, бухгалтер, банковский специалист; дочь Хен Элла, 1956 г.р., экономист; внук Хан Евгений, 1991 г.р., студент университета информационных технологий.

Всю жизнь Хен Хи Ана можно разделить на четыре важнейших периода: жизнь на российском Дальнем Востоке до депортации (1917-1937 г.г.), в Средней Азии до призыва в армию (1937-1945г.г.), работа в



Хен Хи Ан, посредине в первом ряду. Парк Моранбон, Пхеньян, 1946 г.

Корее (1945-1957 г.г.), возвращение в СССР и жизнь в Ташкенте (1957-1970 г.г.). Свидетелем жизни и работы в Корее был и другой советский советник, Тянь Хак Пок. В своей книге о советских специалистах он тепло отозвался о Хен Хи Ане. Обрисовал его как доброго и

отзывчивого товарища, ответственного и трудолюбивого специалиста, разумного и трезвомыслящего человека.

Мария АНПИЛОГОВА, студентка исторического факультета Курского государственного университета

Подписывайтесь на канал в ЮТЮБЕ

https://www.youtube.com/channel/CJIGCEbTNkVSNVd57o_aPLQ?view_as=subscriber

ВИДЕО ЭНЦИКЛОПЕДИЯ КОРЕ САРАМ

**ВЭ
КС**

**VE
KS**

VIDEO ENCYCLOPEDIA OF KORYO SARAM

На канале ВЭКС размещаются видеоматериалы по истории и культуре корейцев СНГ, начиная с дореволюционного периода до настоящих дней. Они включают в себя сюжеты о мероприятиях, проводимых в корейских диаспорах разных стран, биографические зарисовки, фрагменты документальных фильмов, концертов. Часть материалов на корейском языке, так как съемки осуществляли южнокорейские журналисты или ученые. Размещение видеоматериалов осуществляется в образовательных и научных целях. Использование оригинальных видеоматериалов и их фрагментов не несет коммерческого характера, происходит по устному согласию их правообладателей. Если есть претензии, связанные с нарушением авторских прав, – просьба известить, и видеоматериал будет незамедлительно удален с канала. Видеосюжеты снабжены текстами, рекомендуемыми к прочтению.



Современные научные взгляды на продление молодости и долгожительство

Продолжительность жизни растет во всем мире, особенно в развивающихся странах, и достигает, по версии ООН, в среднем 67 лет. Однако в таких развитых странах, как Япония и Швейцария средняя продолжительность жизни в последние годы практически не увеличивается, остановившись на отметке 83 года.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Поиски гена долгожительства и чудо-средств от старости

Статистический анализ 75 тысяч жителей Нидерландов, которые прожили больше 94 лет, выявил, что максимальная продолжительность жизни человека составляет 114-115 лет и, по-видимому, на данном этапе развития медицины это предел. В реальности после достижения 100 лет люди не могут жить без посторонней помощи, и их смертность резко возрастает вне зависимости от внешних факторов. Для сравнения – в России народ в среднем доживает до 72,5 лет, в Казахстане – до 73. Причем в экологически неблагоприятном мегаполисе – Алматы – люди живут дольше всего – 76 лет.

Исследования последних лет показывают, что большинство людей продолжают также болеть и умирать до срока, хотя структура заболеваемости и смертности изменилась. Однако в последние годы в обществе заметно увеличивается когорта людей, перешагнувших 90-летний рубеж, – долгожителей.

В связи с бурным развитием генетики учеными разных стран предпринимались многочисленные попытки найти пресловутый ген долгожительства. Так, например, педантичные японцы выявили в группе долгожителей старше 105 лет наследуемый только по женской линии ген митохондриальной группы D4a, который препятствует накоплению вредоносных мутаций в клетках.

Доктор Рогальски из Северо-Западного университета США установила, что в мозгу долгожителей много веретенообразных нейронов, которые позволяют быстро передавать информацию по мозгу. Эти нейроны располагаются в областях мозга, которые отвечают за принятие решений, самоконтроль и регуляцию эмоций. Поражение этих нейронов характерно для таких нарушений мышления, речи и социальных связей, как болезнь Альцгеймера и шизофрения.

Исследователи из Гарварда обнаружили в некоей семье, где из 10 родных братьев и сестер 8 прожили более 90 лет, сегмент 4 хромосомы, который позволял носителям избегать рака и сердечно-сосудистых нарушений.

Существуют так называемые «голубые зоны» Земли, в которых люди живут долгой и здоровой жизнью, не прилагая к этому особых усилий. Такие места есть в Японии, Дании, Италии, Сингапуре и Коста-Рике. Является причиной этого феномена хороший набор генов или благоприятная среда обитания? – вот вопрос, который волнует ученых.

Например, в местечке Чиленто (Италия) живет необычайно много семей долгожителей и вообще средняя продолжительность жизни на 10 лет дольше среднеитальянской.

Это сделало стариков Чиленто объектом многолетнего исследования ученых. Обнаружилось, что у этих людей необычайно хороша развита сеть мелких сосудов и капилляров, что, скорее всего, связано со средиземноморской диетой и активным образом жизни. Долгожители отличались трудолюбием, оптимизмом, крепкой привязанностью к семье и компании, с которой общались.

Можно сказать, что гены долголетия все же существуют и представляют собой большую группу защитных изменений, позволяющих избежать развития рака, остеопороза, сердечно-сосудистых и других старческих заболеваний.

Обладатели подобных генов действительно могут себе позволить многое. Уинстон Черчилль, например, пил, курил, много ел и мало двигался, часто работал до 3 часов ночи, но прожил больше 90 лет. Говорят, что ему сильно повезло с женой. Клементина Черчилль принимала его таким, какой он есть, никогда не спорила, но оставалась при своем мнении. 105-летняя американка Хелен Граньер пила пиво, курила, танцевала ночи напролет, а утром шла работать и к тому же обожала азартные игры. 100-летний бывший кондитер Лесли Хейман с детства любил вкусно поесть и никогда в жизни не пропускал сладкий десерт. Его любимой едой были яблочный пирог и шоколадные пирожные.

Долгожители, которые регулярно употребляют алкогольные напитки, едят много мяса, обожают фастфуд и сладкую газиров-

долю мяса и сладостей.

Средиземноморская диета, включающая рыбу, овощи, чеснок, лимон, оливковое масло нормализует микрофлору кишечника. А она у долгожителей состоит преимущественно из полезных микроорганизмов и играет настолько важную роль в поддержании здоровья, что даже ее простая пересадка способна вылечить некоторые тяжелые заболевания. Большинство из нас питается едой из супермаркетов, и поэтому желателен регулярный прием натуральных кисломолочных продуктов и пробиотиков.

Белок является строительным материалом для роста и размножения клеток, но в пожилом возрасте его избыток ускоряет старение. Злоупотребление сладостями стимулирует развитие патогенной микрофлоры и накопление вредных повреждений в клетках.

Содержащаяся в рыбьем жире кислота Омега-3 задерживает процесс старения человека. Ученые советуют включать в питание не меньше 3 раз в неделю морскую рыбу, богатую этими жирными кислотами: в первую очередь лососевых, а также сардины, скумбрию и форель. Эти вещества в значительном количестве содержатся также в грецких орехах, тыкве и соевых бобах.

Также рекомендуется ходить не менее 40

не покупали биодобавки и витамины, вели обычный образ жизни, не гнушаясь хорошего застолья в приятной компании и прочих небольших телесных радостей.

Среди долгожителей было много экстремалов и почти не было невротиков. Их объединяли доброта, общительность, отсутствие зависти и злости, ощущение довольства своей жизнью и окружающими.

Бюттнер пришел к выводу, что главным для долгой счастливой жизни является не только экологическое благополучие, но и хорошее окружение, особенно ближайшее. Если вас окружают «психологически здоровые», «нетоксичные» люди, то вы проживете долго.

Хотя среди женщин долгожителей велика доля одиноких нерожавших дам, они, как правило, были общительны, социально активны, пользовались уважением и признанием в своем кругу. В целом одинокая жизнь не увеличивает количества прожитых лет.

Благополучная семейная жизнь увеличивает жизнь на 10 лет, но только мужчинам! Зато несомненно положительно влияет на исход инфарктов миокарда у обоих полов. По данным американских исследователей, после перенесенного инфаркта женатые мужчины и женщины живут почти в 2 раза дольше одиноких.

Типичная продолжительность жизни супругов оказалась ближе друг к другу, чем продолжительность жизни у родных братьев и сестер, что подтверждает важное значение социальных факторов: образа жизни, уровня доходов и стресса.

Негативная информация также оказывает сильное влияние на здоровье. Если человек очень боится умереть от онкологии, то в конце концов может серьезно заболеть, так как мысли материальны! Американские ученые выявили скрытую депрессию у 95% онкобольных, впервые обратившихся к врачам.

Серьезные проблемы со здоровьем следует решать с помощью специалистов. Люди, которые регулярно посещают врача и стараются следовать его рекомендациям, живут на 10 лет дольше тех, которые обращаются за медицинской помощью только в экстренных случаях.

Высшее образование и материальный достаток удлиняют жизнь на несколько лет. Священники, университетские профессора и др. специалисты высшей квалификации живут дольше других. Кстати, вера в Бога и соблюдение постов тоже способствуют оздоровлению.

Лидеры государств с помощью соответствующих законов могут улучшить качество жизни пожилых людей, сделав их более счастливыми, продлить им жизнь. Совсем не случайно больше всего долгожителей в Японии, на Кавказе, в Средиземноморском регионе, где старость традиционно в почете, и все особо считается с мнением старейшин.

Пожилым людям очень важно ощущать себя нужными и полезными. Дедушки-бабушки, в одиночку воспитывающие внуков, живут и здравствуют намного дольше обычных пенсионеров. Еще важнее иметь любимое увлечение, которое не дает скучать, позволяет общаться с близкими по духу людьми.

Таким образом, результаты многочисленных масштабных научных исследований по продлению долгой и здоровой жизни, пожалуй, можно уложить в краткую формулу, доставшуюся нам от предков: хорошее здоровье, хорошая жена и хороший дом – что еще нужно, чтобы достойно встретить старость?!



ку, ставят исследователей в тупик, а многочисленные ранние смерти известных личностей, ведущих исключительно здоровый образ жизни, побуждают переключиться на поиск психологических и иных факторов продления здоровой жизни.

Ряд исследований указал на наличие нескольких факторов, которые могут увеличить продолжительность жизни. Так, например, в лабораторных условиях жизнь животным продлевал прием таких обычных препаратов, как аспирин, ибупрофен и метформин. Из витаминов и микроэлементов продолжительность здоровой жизни увеличивали в наибольшей степени магний, витамин D3 и пантотеновая кислота. Строгий режим сна и питания также оказался очень важен.

В целом роль генетических факторов не превышает 30%. То есть, если у вас в роду были долгожители (родители, дедушки, бабушки) у вас на 30% больше шансов стать долгожителем по сравнению с обычными людьми.

Разумеется, при этом нужно соблюдать хотя бы некоторые простые правила:

– правильно питаться, включая в рацион больше овощей и фруктов, уменьшая

мин в день, делать утреннюю зарядку, заниматься домашней работой, садоводством, не переутомляясь.

Кратковременный стресс от физической нагрузки тренирует и укрепляет организм, но чрезмерные нагрузки ведут к гипоксии и образованию свободных радикалов кислорода, которые разрушают клетки организма. Доказано, что регулярная умеренная физическая нагрузка увеличивает продолжительность жизни на 10%.

Даже сами по себе табачные канцерогены уменьшают продолжительность жизни курильщиков всего на 2 года. Укорочение жизни пристрастившихся к табаку на 10 лет связывают скорее с особенностями типа личности, склонной к неврозам и пренебрежению к состоянию своего здоровья.

Психологические и другие факторы, способствующие долголетию.

Американский исследователь феномена долгожительства Дэн Бюттнер, наблюдая за семьями долгожителей, проживающими в «голубых зонах» Земли, отмечал, что это были не очень богатые и не слишком образованные люди, которые не ставили себе цель прожить долго. Не посещали спортзал,

www.koreans.kz

**Самые последние новости
о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ,
Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы,
актуальная информация, интервью
с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!**

Студия «Есильдан» открывает свои двери

Занятия в студии:

• *Корейские традиционные танцы*

Преподаватель: Цой Анастасия, «Мадениет Кайраткери», артистка Корейского театра, артистка балета высшей категории, стаж работы – 27 лет, прошла стажировку в Национальном государственном театре (Республика Корея) в 2001 году, награждена медалью Президента и грамотой за вклад в развитие театрального искусства Казахстана.

• *Корейские барабаны самульнори*

Преподаватели:

Пак Марина – руководитель группы самульнори Корейского театра. Обучалась самульнори в Москве (школа Вон Гван), стажировалась в центре традиционных искусств «Намдо Кугавон» (Республика Корея, 2019), выпускница Московской Государственной Консерватории им. П.И. Чайковского (2013)

Кан Лаврентий – участник группы самульнори Корейского театра

• *Актёрское мастерство*

Преподаватель: Пак Эдуард, «Мадениет Кайраткери» артист Корейского театра, актёр театра и кино. Снимался в фильмах «Земля обетованная» (Казахстан, 2010), «Шима» (Узбекистан, 2007), «Кочевник» (Казахстан, 2006), «Манчжурский вариант» (1989) и др.

• *Корейский язык*

Преподаватель: Пак Марина – опыт преподавания 7 лет («Самсунг», «Хёндай», лингвистические центры, школа корейского языка). Изучала корейский язык в школе Вон Гван (г. Москва), на курсах университета Донмёнг (г. Пусан, Республика Корея), прошла стажировку для педагогов корейского языка в университете Корё (Республика Корея, 2016)

• *К-POP*

Преподаватель: Сон Леонид – артист балета Корейского театра, педагог со стажем 5 лет в сфере К-POP направления, призёр К-POP фестивалей Nallyu в Казахстане (Гран-при, 1 место, 2 место)

Адрес: г. Алматы, ул. Богенбай Батыра, 158, в здании Корейского театра

Начало обучения: 13 января (пт) 2020

Занятия проводятся в 2 смены

Для записи в студию обращайтесь по телефонам:

+7 778 918 4796 Марина

+7 701 551 5403 Анастасия (звонки, WhatsApp)

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:

Тамара ФАЗЫЛОВА

Елена ТЕН

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части

НАМ Ген Дя

Корректор

Елена ПЛОШАЙ

Бухгалтерия

Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,

г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.



**МЫ ОТКРЫЛИСЬ
КОРЕЙСКИЙ
МАГАЗИН**

**WELCOME
KOREANSHOP**

FOOD & BEAUTY



ПРОДУКТЫ



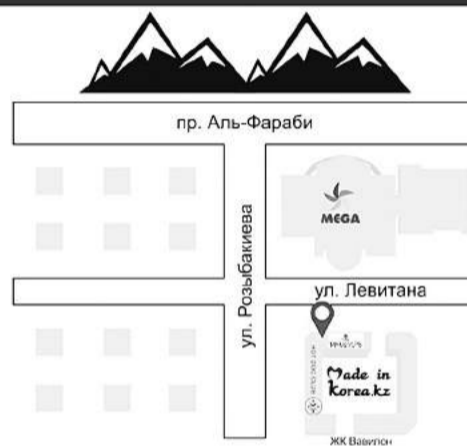
КОСМЕТИКА



ХОЗ ТОВАРЫ



К-POP ТОВАРЫ



КАК НАЙТИ

**РОЗЫБАКИЕВА, 247
БЛОК 3, БУТИК 188
УГОЛ ЛЕВИТАНА**

ДОСТАВКА

+7 (775) 496-38-88

@ MADEINKOREA_ALMATY

MADEINKOREA.KZ

9-й поток «Ноиндэкак-2020» ждет своих слушателей!

Университет пожилых людей объявляет о наборе слушателей (представителей корейской национальности) на следующий учебный год. Прием документов состоится 27 ноября, в 15.30 в конференц-зале Алматинского корейского образовательного центра по адресу: г. Алматы, проспект Абая, 159 А. Возраст слушателей – 58 лет и старше.

При себе иметь удостоверение личности. Оплата за весь период обучения – 15 000 тенге. Регистрация проводится только после внесения оплаты.

Тел. для справок: 87017261871, 87018946815

Региональным руководителям Ассоциации корейцев Казахстана

К 30-летию (2020 год) Ассоциации корейцев Казахстана начат проект по изданию книги «Известные корейцы независимого Казахстана».

Книга будет представлять сборник развернутых журналистских очерков о известных корейцах независимого Казахстана, ведущих активную трудовую и общественную деятельность, высококвалифицированных специалистах в различных областях деятельности, получивших признание в стране.

В книге будут содержаться имена лучших представителей корейского этноса независимо от звания, степени, награды, отобранные путем широкого обсуждения в печати, в общественных организациях, а также одобренных Президиумом АКК.

Издание книги объемом не менее 80 печатных листов запланировано на вторую половину 2020 года.

В настоящее время идет процесс формирования поименного списка персоналий.

АКК рассчитывает на активное участие и помощь в формировании списка кандидатов **РЕГИОНАЛЬНЫХ РУКОВОДИТЕЛЕЙ** Ассоциации и просит представить список по своему региону к 1 октября 2019 года с указанием фамилии, имени и отчества, года рождения, места и должности, контактного телефона для связи с журналистом.

Контакты: rak.it@mail.ru Телефоны для справок:

+7 701 733 19 09 – Пак Иван Тимофеевич;

+7 776 578 88 38 – Эм Татьяна Леоновна.

국민이 지킨 역사
국민이 이끌 나라

새로운 100년의 주인공은 국민입니다

1919 3·1운동 및 대한민국임시정부 수립
1945 8·15 광복
1960 4·19 혁명
1980 5·18 민주화운동
1987 6·10 민주항쟁
1998 IMF 외환위기 극복
2016 촛불 시위 혁명
2018 남북정상회담(판문점, 평양)
2019 3·1운동 100주년
2019 4·11 대한민국임시정부 수립 100주년

대통령직속
3·1운동 및 대한민국임시정부 수립
100주년 기념사업추진위원회

ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2020 год

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	537,51	556,13
2 мес	1075,02	1112,26
3 мес	1612,53	1668,39
4 мес	2150,04	2224,52
5 мес	2687,55	2780,65
6 мес	3225,06	3336,78
7 мес	3762,57	3892,91
8 мес	4300,08	4449,04
9 мес	4837,59	5005,17
10 мес	5375,10	5561,30
11 мес	5912,61	6117,43
12 мес	6450,12	6673,56

Добро пожаловать в «Турэ»!

Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.
оптом и в розницу, доставка по городу.

- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91, 8-771-852-69-14

Режим работы: с 9⁰⁰ - 19⁰⁰ (в будни)
с 10⁰⁰ - 17⁰⁰ (воскресенье)
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

Корейское похоронное агентство
Все услуги. Благоустройство
и установка памятников.
+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;
Тел.: 8 (727) 317 36 82

Объявляется литературный конкурс на корейском языке

- Для участия в конкурсе принимаются литературные работы на корейском языке: проза – не менее 2 и не более 3 страниц печатного текста Times New Roman 12; стихи – не менее двух четверостиший. Тема – свободная.
- Работы принимаются с 1 сентября 2019 года по 1 марта 2020 года.
- Победители определяются специальной комиссией, в состав которой войдут представители Ассоциации по обмену корейской культурой (Республика Корея), газеты «Коре ильбо», независимые члены.
- Победители получают:
За 1 место – 500 долл. США;
За 2 место – 2 премии по 300 долл. США каждая;
За 3 место – 2 премии по 200 долл. США каждая.
- Редакция оставляет за собой право публиковать или не публиковать работы, присланные на конкурс, на свое усмотрение.
- Публикация работ в газете «Коре ильбо» не означает, что они победят в конкурсе. Работы присылать на электронный адрес: gazeta.koreilbo@gmail.com
Справки по тел.: +7 727 291 57 53

NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Кореи
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
КАЧЕСТВО
СЕРВИС

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Отдел продаж:
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Отдел продаж:
050063, РК, Алматы
мкр. Жатысу-1, д. 47
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz

